

AMTSBLATT DER GEMEINDE NIEDERZIER

# Niederzier

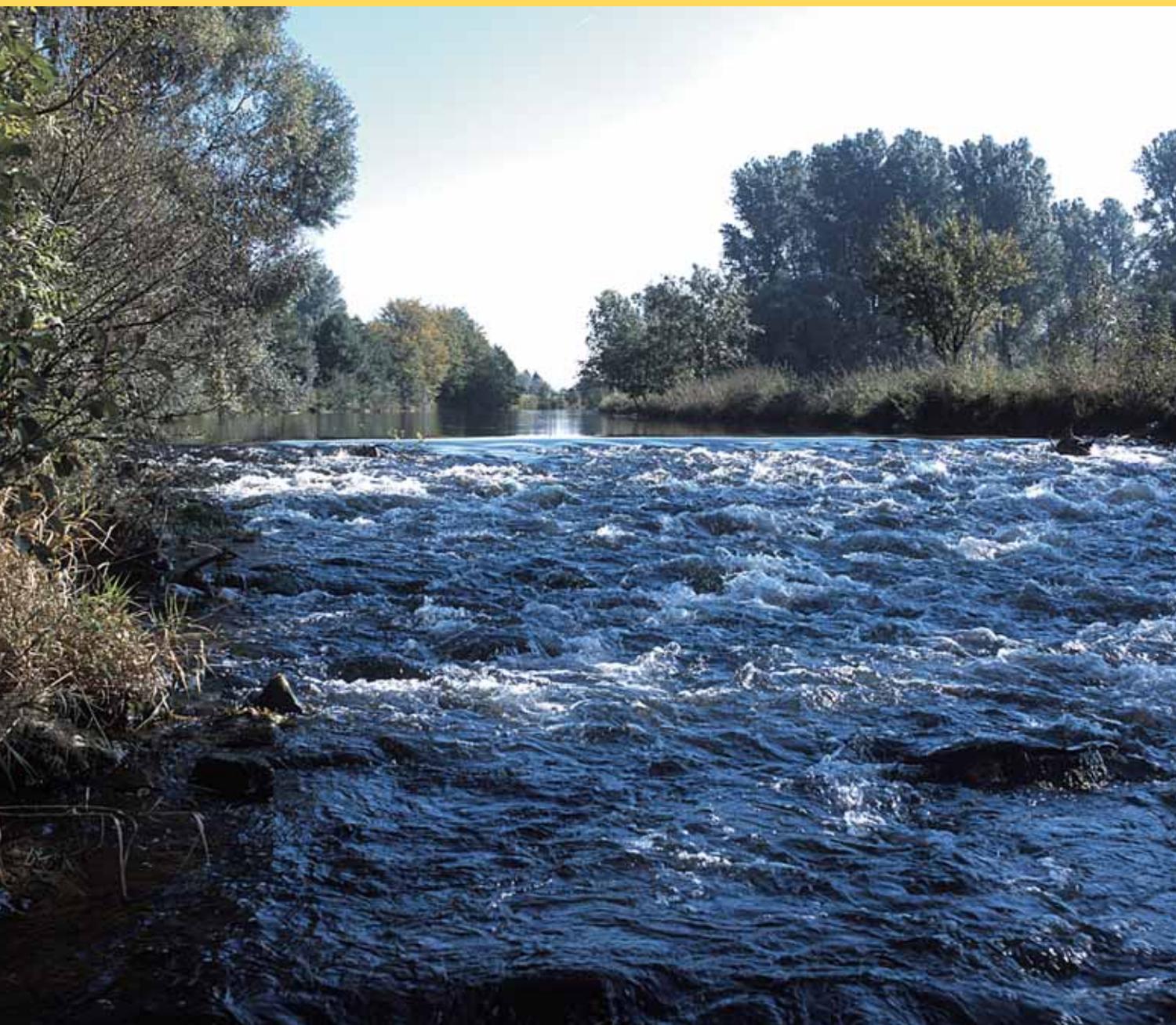
intern



13. Jahrgang  
22. Februar 2013

GEMEINDE MIT GESCHICHTE – GEMEINDE MIT ZUKUNFT

Nr. **5**



# Auf ein Wort

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zwei Themen haben zuletzt für teils kontroverse Diskussionen in unseren politischen Gremien gesorgt.

In öffentlichen Publikationen und Stellungnahmen wurde wiederholt meine persönliche Auffassung falsch zitiert bzw. interpretiert.

Nachstehend hierzu einige Anmerkungen:

## **GROSSPROJEKT GÜTERVERKEHRZENTRUM / CONTAINERTERMINAL**

Es ist allgemein bekannt, dass mit wachsendem Internet-Handel die Logistikbranche und damit der Transport und die Verteilung von Waren insbesondere in NRW als Wachstumsbranche gelten. Jeder dritte Arbeitsplatz entsteht z. Z. in diesem Umfeld.

Mit der Ansiedlung eines Güterverkehrszentrums / Containerterminals sollten wir, wie ich meine, im Kreis Düren von dieser Entwicklung profitieren, auch im Hinblick auf zukünftig in der hiesigen Bergbauregion wegfallende Arbeitsplätze. Von Anfang an habe ich politisch auch gegen Widerstände aus unterschiedlichen Richtungen dieses Projekt unterstützt.

Bezogen auf den von mir in die anfängliche Diskussion eingebrachten Alternativstandort Huchem-Stammeln (Rurbenden-Talbenden) mussten wir allerdings zuletzt akzeptieren, dass die dort zur Verfügung stehende Gewerbefläche für ein solches Projekt nicht ausreicht. Grundlage für diese Erkenntnis sind jüngste Aussagen in einem neuen Gutachten, das von einem Mindestflächenbedarf von rd. 100 ha ausgeht.

Es ist deshalb richtig, dass der Standort Huchem-Stammeln (Rurbenden-Talbenden) für das Projekt „Güterverkehrszentrum / Containerterminal“ nicht mehr zur Diskussion steht.

Diese Entscheidung ändert allerdings nichts an meiner eingangs vertretenen Auffassung, dass dieses Großprojekt im Kreis Düren nicht scheitern sollte, denn es birgt aus meiner Sicht großes Potential zur Wertschöpfung und zur Schaffung von Arbeitsplätzen. Ich empfehle deshalb allen Beteiligten dringend, im weiteren Verfolg sachlich und fair das Für und Wider zu diskutieren und Zukunftschancen nicht leichtfertig zu verspielen.

## **LEHRSCHWIMMBECKEN HAMBACH**

Dieses Lehrschwimmbecken aus den 70-er Jahren musste zuletzt wegen massiver Mängel, u.a. der Ausfall der Belüftungsanlage, geschlossen werden. Der gemeindliche Bauingenieur hat daraufhin einen ersten Sanierungsbedarf in Höhe von rd. 150.000 € ermittelt. Daneben fallen seit Jahren sehr hohe Energiekosten an, da das Gebäude über keine zeitgemäße Wärmedämmung verfügt.

In Verantwortung gegenüber unseren Gesamtfinanzen – die Gemeinde ist weiterhin trotz schwierigster Rahmenbedingungen schuldenfrei – habe ich in der jüngsten Sitzung des Bau- und Umweltausschusses die Frage nach der Zukunft des Lehrschwimmbeckens aufgeworfen und gebeten, eine Investition in dieser Höhe für ein über 40 Jahre altes Lehrschwimmbecken kritisch zu beleuchten. Wohin unbegrenzte Ausgabenpolitik führt, zeigen viele negativen Beispiele um uns herum. In Zeiten der Schuldenbremse in Bund und Land mit demnächst deutlich weniger Zuweisungen sind auch wir gehalten, solide zu wirtschaften und sich auf das zu konzentrieren, was sein muss.

Ein zweites bereits überwiegend saniertes Lehrschwimmbecken steht in Huchem-Stammeln für den schulischen Bedarf in unseren vier Grundschulen und darüber hinaus zur Verfügung. Mir zu unterstellen, mit dem Hinweis auf die enormen Sanierungskosten zuzüglich der hohen Unterhaltungs- und Betriebskosten einen ersten Schritt zur Schließung der Grundschule Hambach einzuleiten, ist schlichtweg falsch und bössartig. Die Grundschule in Hambach, für dessen Weiterführung ich mich zuletzt persönlich mit allen Kräften bei der Bezirksregierung in Köln eingesetzt habe, wird auch ohne Lehrschwimmbecken weiter existieren, solange eine ausreichende Anzahl von Kindern und damit Lehrerstellen vorhanden sind.

Auch zu diesem Thema wünsche ich mir auf der Basis realistischer Fakten, die wir verwaltungsseitig z. Z. weiter erarbeiten, in unseren Gremien eine faire und sachliche Diskussion mit einer am Ende vertretbaren demokratischen Entscheidung.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Ihre Meinung zu den vorstehenden Themen ist mir wichtig und gerne können Sie mir diese auf den bekannten Kommunikationswegen mitteilen.

Freundlichst grüßt

Ihr

Hermann Heuser

Bürgermeister





# Amtliche Bekanntmachungen

## BEKANTTMACHUNG

Gemeinde Niederzier Niederzier, den 13.02.2013  
Der Bürgermeister

Am Donnerstag, 28.02.2013, findet um 18:00 Uhr im Sitzungssaal I der Rentei am Rathaus in Niederzier die 20. Sitzung des Rates statt.

### Tagesordnung

#### Öffentliche Sitzung:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohner
3. Genehmigung von Beschlussvorschlägen der Ausschüsse
- 3.1 Haupt- und Finanzausschuss am 24.01.2013
  - 3.1.1 Ergebnis der aktuellen Organisationsuntersuchung des gemeindlichen Bauhofes
  - 3.1.2 Kostenanteil der Gemeinde nach dem Wirtschaftsplan der Entwicklungsgesellschaft indeland GmbH, Düren für 2013
  - 3.1.3 Stellenpläne für die Haushaltsjahre 2013/2014
  - 3.1.4 Doppelhaushalt 2013/2014
  - 3.1.5 Benennung und Widmung der Zufahrtsstraße zur Umspannanlage Oberzier aus Richtung Niederzier-Berg
  - 3.1.6 Entsendung der Delegierten der Mitglieder des Wasserverbandes Eifel-Rur in die Verbandsversammlung
- 3.2 Bau- und Umweltausschuss am 31.01.2013
  - 3.2.1 Änderung des Abwasserbeseitigungskonzeptes (ABK) der Gemeinde Niederzier
  - 3.2.2 Erweiterung des Kindergartens Streffenweg in Ellen für die U3-Betreuung;  
Erweiterung des Außengeländes
  - 3.2.3 Betrieb des Lehrschwimmbeckens in der Katholischen Grundschule Hambach  
hier: anstehende Sanierungsarbeiten
- 3.3 Rechnungsprüfungsausschuss am 14.02.2013
  - 3.3.1 Jahresabschluss 31.12.2011 der Gemeinde Niederzier

Sitzungspunkte, die noch nicht in Ausschüssen vorbereitet wurden:

4. Aufstellung der 3. Änderung des Bebauungsplanes Niederzier A 20/1 "Neue Mitte Niederzier - Wohnbereich", Ortschaft Niederzier; Abwägung evtl. vorliegender Stellungnahmen gemäß § 1 Abs. 7 BauGB sowie Satzungsbeschluss gemäß § 10 BauGB
5. Aufstellung der 4. Änderung des Bebauungsplanes Niederzier A 20/1 "Neue Mitte Niederzier - Wohnbereich", Ortschaft Niederzier; Abwägung evtl. vorliegender Stellungnahmen gem. § 1 Abs. 7 BauGB sowie Satzungsbeschluss gem. § 10 BauGB
6. Überschwemmungsgebiet des Ellebaches;  
Gemeindliche Stellungnahme im Verfahren zur Aufstellung der ordnungsbehördlichen Verordnung zur Festsetzung des Überschwemmungsgebietes des Ellebaches im Bereich der Städte Düren und Jülich, der Gemeinden Niederzier, Merzenich, Nörvenich, Kreuzau und Vettweiß im Kreis Düren im Regierungsbezirk Köln
7. Neubesetzung von Ratsausschüssen
8. Mitteilungen
9. Anfragen

#### Nichtöffentliche Sitzung:

10. Genehmigung von Beschlussvorschlägen der Ausschüsse
- 10.1 Bau- und Umweltausschuss am 31.01.2013
  - 10.1.1 Vertragsangelegenheit

Sitzungspunkte, die noch nicht in Ausschüssen vorbereitet wurden:

11. Vertragsangelegenheit
12. Vertragsangelegenheit
13. Grundstücksangelegenheit
14. Auftragsvergabe
15. Mitteilungen
16. Anfragen

gez. Heuser  
Bürgermeister

## BEKANTTMACHUNG

Mijlan Kommunale Dienstleistungsgesellschaft mbH mit Sitz in Niederzier, Rathausstraße 8, gibt bekannt, dass der Bericht über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2011 ab dem 04.02.2013, zu den nachstehend aufgeführten Dienstzeiten der Gemeindeverwaltung Rathausstr. 8, 52382 Niederzier (Bauamt, Zimmer 3), eingesehen werden kann. Gemäß § 96 GO NRW ist die Einsichtnahme bis zur Feststellung des folgenden Jahresabschlusses möglich.

#### Dienststunden Gemeindeverwaltung Niederzier:

Mo. - Fr.: 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr

Di.: 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Do.: 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

## Bekanntmachung

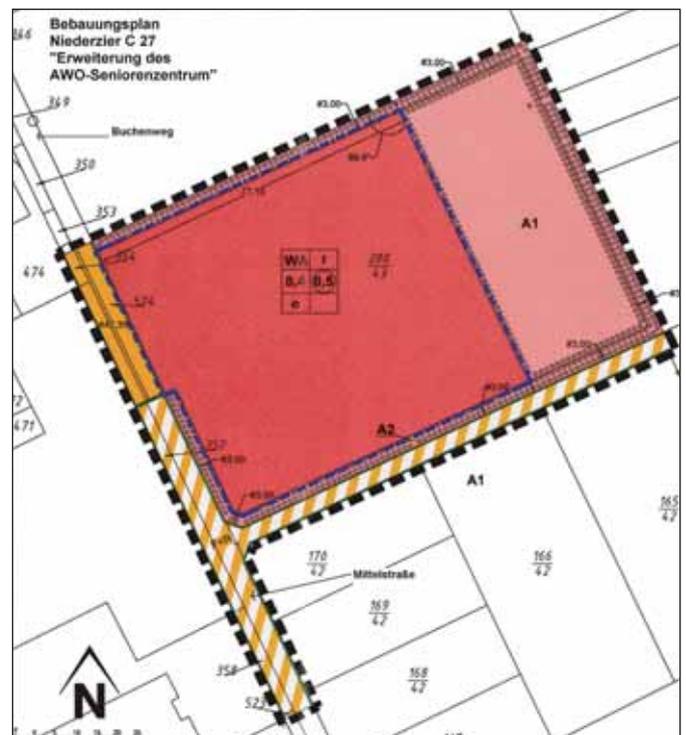
### Aufstellung des Bebauungsplanes Niederzier C 27, „Erweiterung des AWO-Seniorenzentrums“, Ortschaft Huchem-Stammeln

- a) Aufstellungsbeschluss gemäß §§ 1, 2 Baugesetzbuch (BauGB);
- b) Frühzeitige Unterrichtung der Öffentlichkeit gemäß § 3 (1) BauGB

Der Bau- und Umweltausschuss Rates der Gemeinde Niederzier hat in seiner Sitzung am 31.01.2013 den Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan Niederzier C 27, „Erweiterung des AWO-Seniorenzentrums“, Ortschaft Huchem-Stammeln gefasst.

Ziel der Planung ist es, auf der Plangebietsfläche den Bau von 3 Gebäuden für Wohngruppen älterer Menschen als Ergänzung zum benachbarten Seniorenzentrum zu ermöglichen.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes Niederzier C 27 ist aus dem nachstehenden Übersichtsplan ersichtlich:



Der vorstehende Aufstellungsbeschluss wird hiermit gemäß § 2 BauGB in Verbindung mit §16 der Hauptsatzung der Gemeinde Niederzier, jeweils in der derzeit geltenden Fassung, bekannt gemacht.

Die Unterrichtung der Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie über die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung erfolgt bei der Gemeindeverwaltung Niederzier, Rathausstraße 8,

52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 4 in der Zeit vom 04.03.2013 bis einschließlich 04.04.2013 während der Dienststunden, und zwar montags bis freitags, jeweils von 8.00 Uhr bis 12.30 Uhr, dienstags von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und donnerstags von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Während der Auslegungsfrist wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben.

Niederzier, den 01.02.2013

Der Bürgermeister  
(Heuser)

## Öffentliche Bekanntmachung der Bezirksregierung Köln

### Az.: 54.1.12.1-Ellebach

Nach § 76 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) i.V.m. § 112 Abs. 1 Sätze 1-3 und 5 Landeswassergesetz (LWG) ist das Überschwemmungsgebiet (ÜSG) des Ellebachs – von der Mündung in die Rur bis zur Quelle bei km 33-600 im Bereich der Städte Jülich und Düren, den Gemeinden Merzenich, Nörvenich, Kreuzau, Vettweiß und Niederzier im Kreis Düren im Regierungsbezirk Köln durch eine ordnungsbehördliche Verordnung festzusetzen. In dem Verfahren zur Festsetzung des vorgenannten Überschwemmungsgebietes ist eine Beteiligung der Öffentlichkeit unter entsprechender Anwendung des § 73 Abs. 2 bis 5 Verwaltungsverfahrensgesetz des Landes Nordrhein-Westfalen (VwVfG NRW) durchzuführen.

Die Festsetzungsunterlagen für das Überschwemmungsgebiet haben bereits zur Einsichtnahme ausgelegt. Aufgrund von neuen Erkenntnissen bedurfte es einer Anpassung der Überschwemmungsgebietsflächen und dadurch einer erneuten Auslegung der Unterlagen bevor das Überschwemmungsgebiet festgesetzt werden kann.

Die aktuellen Unterlagen für die Festsetzung des neu ermittelten Überschwemmungsgebietes des Ellebachs werden daher gemäß § 112 Abs. 1 Sätze 1-3 und 5 LWG i.V.m. § 73 Abs. 2 bis 5 VwVfG NRW erneut einen Monat lang in den Gemeinden und Städten, in deren Bereich sich die Festsetzung des Überschwemmungsgebietes des Ellebachs auswirkt, und zwar in der Zeit vom 25.02.2013 bis 25.03.2013 einschließlich bei der Gemeinde Niederzier, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 3, während der Dienststunden, und zwar von montags bis freitags jeweils von 8.00 Uhr bis 12.30 Uhr sowie dienstags von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und donnerstags von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr zur Einsichtnahme ausgelegt. Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann bis spätestens zwei Wochen nach dem Ende der Auslegungsfrist, d.h. bis einschließlich zum 09.04.2013, schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Niederzier, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 3 oder bei der Bezirksregierung Köln, Zeughausstraße 2-10, 50667 Köln, Einwendungen erheben.

Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind nach § 73 Abs. 4 VwVfG NRW alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen. Die Erhebung einer fristgerechten Einwendung setzt voraus, dass aus der Einwendung zumindest der geltend gemachte Belang und die Art der Beeinträchtigung hervorgehen, die Einwendung unterschrieben und mit einem lesbaren Namen und Anschrift versehen ist. Einwendungen ohne diesen Mindestinhalt sind unbeachtlich. Wirksam erhobene Einwendungen werden von der Bezirksregierung Köln im Rahmen der Festsetzung des ÜSG geprüft.

Im festgesetzten Überschwemmungsgebiet gelten die Verbots- und Genehmigungstatbestände sowie die sonstigen Regelungen gemäß § 78 WHG und § 113 Abs. 5-7 LWG. Ich weise darauf hin, dass ich das neu ermittelte Überschwemmungsgebiet des Ellebaches vorläufig gesichert habe. Die vorläufige Sicherung des Überschwemmungsgebietes im Sinne des § 76 Abs. 3 WHG tritt am 19.02.2013 in Kraft und endet mit dem Inkrafttreten einer neuen Überschwemmungsgebietsverordnung. Gleichzeitig habe ich die vorläufige Sicherung vom 30.12.2010, veröffentlicht im Amtsblatt für den Regierungsbezirk Köln Nr. 2, Seite 6, lfd. Nr. 13 vom 10.01.2011 aufgehoben. Die Veröffentlichung der vorläufigen Sicherung und der Aufhebung der bisherigen vorläufigen Sicherung erfolgt am 28.01.2013 im Amtsblatt für den Regierungsbezirk Köln. Die Karten der vorläufigen Sicherung entsprechen den in diesem Festsetzungsverfahren ausgelegten Karten. Die Verbots- und Genehmigungstatbestände sowie die sonstigen Regelungen gemäß § 78 WHG und § 113 Abs. 5-7 LWG, wie für ein bereits festgesetztes Überschwemmungsgebiet, gelten für das vorläufig gesicherte Überschwemmungsgebiet entsprechend.

Kosten, die durch die Einsichtnahme in die Unterlagen entstehen, werden nicht erstattet.

Hinweis:

Bereits erhobene Einwendungen gegen die Festsetzung des vorgenannten Überschwemmungsgebietes werden im weiteren Festsetzungsverfahren geprüft. Auf die geänderten Überschwemmungsgebietsflächen weise ich in diesem Zusammenhang hin.

Köln, den 28.01.2013  
Bezirksregierung Köln  
Obere Wasserbehörde  
Im Auftrag  
gez. Vesper

#### IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt des Amtsblattes:  
Der Bürgermeister, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, Telefon (0 24 28) 8 40

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich:  
Herausgeber: Porschen & Bergsch, Am Roßpfad 8, 52399 Merzenich  
Telefon (0 24 21) 95 247-90, Telefax 97 24 01, www.porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich und wird kostenlos an die Haushalte im Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug durch den Verlag zu beziehen. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Vom Herausgeber gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.  
Auflage: 6.200 Exemplare



**WETTER** W A R T<sup>®</sup>  
QUALITÄT

52382 Niederzier-Oberzier · Forstweg 2-6  
Tel. (0 24 28) 9 41 10 · Telefax (0 24 28) 94 11 45  
info@rolladen-becker.de

*Seit über 100 Jahren!*

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 8.00 - 17.00 Uhr  
Sa. + So. freie Schau  
Große Ausstellung

- Gebäudeenergieberater (HWK)  
staatl. anerkannt
- Energiesparfenster  
nach EnEV
- Sicherheits-Haustüren
- Markisen
- Rollläden
- Terrassenüberdachungen
- Wintergärten

[www.rolladen-becker.de](http://www.rolladen-becker.de)





# Mitteilungen der Verwaltung

## Was ist los in der Gemeinde Niederzier

Tipps und Termine  
für die Zeit vom  
23. Februar 2013 bis  
10. März 2013

### Montag, den 25.02.

Oberzier 17.00 Uhr Kreuzwegandacht, Sophienhof

### Dienstag, den 26.02.

Oberzier 15.30 Uhr Konzert Live Music Now, Sophienhof

### Freitag, den 01.03.

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof  
19.00 Uhr Premiere der Kabarett-Gruppe Herbstzeitlose: „Was sich neckt, das liebt sich“, Sophienhof

### Sonntag, den 03.03.

Oberzier 15.00 Uhr Zusatztermin der Kabarett-Gruppe Herbstzeitlose, Sophienhof

### Montag, den 04.03.

Oberzier 17.00 Uhr Kreuzwegandacht, Sophienhof

### Dienstag, den 05.03.

Oberzier 17.30 Uhr Kulinarischer Abend, Sophienhof

### Mittwoch, den 06.03.

Oberzier 17.30 Uhr Sprechstunde: Pflege, Alter und mehr, Sophienhof

### Freitag, den 08.03.

Oberzier 10.30 Uhr Gottesdienst, Sophienhof

## Nächstes Erscheinungsdatum

Das nächste Amtsblatt erscheint am Freitag, 08.03.2013.

Mitteilungen (*bitte als Datei oder mit Schreibmaschine geschrieben*) sind bis

**Donnerstag, den 28.02.2013, 16.00 Uhr**

bei der Gemeindeverwaltung Niederzier,  
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 25, Neubau, abzugeben.

**Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Berichte direkt an folgende E-Mail-Adresse zu senden: [wschiefer@niederzier.de](mailto:wschiefer@niederzier.de)**

**Private Anzeigen sind bitte direkt an den Verlag Porschen & Bergsch zu richten!**

## Wir gratulieren zum Geburtstag

### 01.03.2013

Frau Sibilla Katharina Jäger (geb. Netten), Am Weiherhof 17, 52382 Niederzier 96 Jahre

Frau Gertrud Schmitz (geb. Hamacher), Triftstr. 201, 52382 Hambach 86 Jahre

### 07.03.2013

Frau Klara Erdweine, (geb. Hamacher), Schlossstr. 68, 52372 Hambach 82 Jahre

### 10.03.2013

Frau Maria Josefina, Bergs (geb. Harth), Bahnhofstr. 115, 52372 Huchem-Stammeln 98 Jahre

## Prächtige Stimmung

### bei der sehr gut besuchten Seniorensitzung

Zur karnevalistischen Seniorensitzung waren die älteren Bürgerinnen und Bürger aus den einzelnen Ortschaften der Gemeinde Niederzier am Dienstagabend in die herrlich geschmückte Aula der Gesamtschule Niederzier eingeladen.



Bürgermeister Hermann Heuser hieß die zahlreich erschienenen Seniorinnen und Senioren sowie die weiteren Gäste recht herzlich willkommen. Alsdann übergab er die Leitung an Sitzungspräsident Jacky Didolff von der KG „Frohsinn“ Oberzier, der anschließend gekonnt durch das mehrstündige Nonstop-Programm führte.

Gestaltet wurde die Sitzung auch diesmal wieder von den Karnevalsgesellschaften der Gemeinde, nämlich KG „Grielaächer“ Ellen, KG „Stammelte Bömche“ Huchem-Stammeln, KG „Fidelio“ Niederzier

**Zierter Getränke Star**

Wir sind für Sie da:  
Mo - Fr 8.30 Uhr - 12.30 Uhr  
und 14.00 Uhr - 18.30 Uhr  
Sa 8.30 Uhr - 14.00 Uhr

Angebote ab: 25.02.2013

 20 x 0,5l Pfd. 3,10 € (1,10 €/l) <b>10,99</b>	 Classic / Medium 12 x 0,70,75l Pfd. 3,30 € (0,48/0,44 €/l) <b>3,99</b>
 Weißbier hell 20 x 0,5l Pfd. 3,10 € (1,45 €/l) <b>14,49</b>	 Apfelsaft klar oder trüb 6 x 1l Pfd. 2,40 € (1,25 €/l) <b>7,49</b>
 20 x 0,5/24 x 0,33l Pfd. 3,10/3,42 € (1,20/1,51 €/l) <b>11,99</b>	 Naturell 6 x 1,5l Pfd. 2,40 € (0,50 €/l) <b>4,49</b>

Eller GbR · Mühlenstraße 24 · Niederzier  
Heimlieferdienst: Telefon (02428) 90 23 32



und KG „Frohsinn“ Oberzier und der neu gegründeten KG „Böschremmele“ Hambach, deren Vertreter den Elferrat bildeten.

Die musikalische Umrahmung der Sitzung lag in den Händen der Musikgruppe „taf“ der Musikschule Niederzier unter der Leitung von Eva-Maria Gaul.

In dem abwechslungsreichen Programm setzten Mariechen aus Ellen und Niederzier, die Bambini-Garde aus Oberzier, die Junioren-Mariechen aus Oberzier tänzerische Glanzpunkte.

garde aus Hambach, die Männergarde mit Mariechen aus Oberzier sowie die Showtanzgruppe aus Huchem-Stammeln tänzerische Glanzpunkte.



Arg strapazierten „Engel Hettwich“, Hedwig Sieberichs (Schwalmtal), „ne Kistedüvel“ Thilly Meester (Neuss) und Oberstudienrat Helmut Macherey (Ellen) mit ihren Büttreden die Lachmuskeln.

Für gute Stimmung sorgten die Gesang- und Musikdarbietungen von Jürgen Pusch, Tommy Walter, „de Rabauke“, „de ärm Schluppe“, „Zierte Jonge“ und der Kapelle Hubra.

Bürgermeister Hermann Heuser bedankte sich zum Abschluss bei allen Akteuren auf, vor und hinter der Bühne sowie bei den durch ihre Reprä-

sentanten vertretenen gemeindlichen Karnevalsgesellschaften und wünschte fröhliche Karnevalstage.

Am Rande der Seniorensitzung konnte man noch die Feststellung treffen, dass auch mit „jecken“ Veranstaltungen Gutes bewirkt werden kann. Jürgen Pusch, der zuvor mit für die musikalische Untermalung der Seniorensitzung sorgte, schickte ein Sparschwein auf die Reise. Der gesammelte Erlös von stolzen 438,70 € soll Peter Borsdorf überreicht werden, der sich mit seiner Aktion „Running for Kids“ seit langem für krebskranke Kinder einsetzt. Bei einer Spontanaktion anlässlich der Eröffnung des Straßenkarnivals in der Neuen Mitte an Weiberfastnacht kamen weitere 148,95 € hinzu, so dass Peter Borsdorfs Aktion mit insgesamt 587,65 € unterstützt werden kann. An dieser Stelle ergeht nochmals ein besonderer Dank an alle spontanen Spender und an den Initiator Jürgen Pusch!



über 55 Jahre

**Peterhoff** GmbH

Sanitär- und Heizungstechnik

Könlnstraße 41 · 52382 Niederzier

Telefon (0 24 28) 35 61-31 98

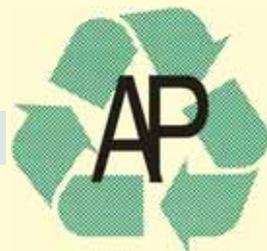
## Arnold Pütz & Sohn Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container

**Ihr zuverlässiger Partner, wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:**

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch Selbstanlieferung)
  - Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
  - Containergestellung von 4 bis 36 cbm
  - Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
  - Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
  - Verkauf von Mutterboden
  - Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung
- Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

**Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!**  
**Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (0 24 21) 93 78-0, Telefax 93 78-26**



**Ab sofort vorrätig!**  
**Stammholz,**  
**Kaminholz und**  
**Hackschnitzel**

Reparaturen und Wartungen nach Herstellervorschrift  
**AN ALLEN AUTOMARKEN**

Unsere Leistungen:

Service · Teile · Zubehör · TÜV · AU · Reifen · Inspektionen · Achsvermessung  
Unfallinstandsetzung · Leihwagen · Neu- und Gebrauchtwagenverkauf  
Fehlercodediagnose an allen Fahrzeugen · Klimageservice · Bremsen  
Stoßdämpfer · Auspuff · Scheibenreparatur und Ersatz · Inspektionen für  
alle Automarken nach Herstellervorschrift



**Laaf & Heyden GmbH**

Autorisierter OPEL-Service

Forstweg 1 · 52382 Niederzier-Oberzier  
Telefon (0 24 28) 64 61 · Telefax (0 24 28) 63 32  
www.laaf-heyden.de



- Moderne Wohnraumgestaltung
- alle Maler- und Lackierarbeiten
- Fassadenbeschichtung/Vollwärmeschutz
- Bodenverlegung
- Dekorative Putze

Forstweg 21, 52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 80 99 47

Buchenweg 2 · 52399 Merzenich  
Telefon (0 24 21) 3 83 78  
Telefax (0 24 21) 39 49 71



**Handwerkerinnen und Künstlerinnen für den 2. Handwerkerinnenmarkt gesucht**



Nach dem Erfolg des vergangenen Jahres sucht die Gemeinde Niederzier auch in diesem Jahr wieder Handwerkerinnen und Künstlerinnen, die ihre Werke auf dem 2. Handwerkerinnenmarkt präsentieren möchten.

Dieses Jahr findet der Markt in der Neuen Mitte Niederzier am **Samstag, den 12.10.2013, in der Zeit von 10.00 - 18.00 Uhr statt.** Gerne hätten wir, dass die Besucher so zahlreich erscheinen wie beim ersten Handwerkerinnenmarkt und deshalb wollen wir wieder eine große Vielfalt an handwerklichen Kreationen anbieten.

Bewerben Sie sich bitte bei Interesse bei den Gleichstellungsbeauftragten der Gemeinde Niederzier Frau Leinesser (02428/84105, Zimmer 15 Verwaltungsneubau) oder bei Frau Jaek (02428/84311, Zimmer 22 Burggebäude, email: sozialpaedagogen@niederzier.de). Wir schicken Ihnen dann gerne die Anmeldeformulare mit den Rahmenbedingungen zu, damit diese ausgefüllt und mit Bildern Ihres Handwerkes zurückgeschickt werden können.

Ortsansässige Vereine, die einen kulinarischen Stand anbieten wollen, können sich ebenfalls bewerben. Hier entscheidet bei mehreren Angeboten das Losverfahren.

Anmeldungen werden bis zum 28.3.2013 angenommen.



**Aus der Sitzung des Bau- und Umweltausschuss am 31.01.2013**

**Muss das Lehrschwimmbecken in Hambach geschlossen werden?**

Schwerpunkt der unter Vorsitz von Ratsmitglied Ortwin Clever stattgefundenen letzten Sitzung des Bau- und Umweltausschuss war die intensive Diskussion über die jetzt ermittelten Sanierungen am Lehrschwimmbecken der Grundschule in Hambach, welches seit einigen Tagen geschlossen ist, da der Zustand der Schwimmhalle aus den 70er Jahren einen gefahrlosen Schwimmbetrieb nicht mehr zulässt.

An Ort und Stelle erläuterte Bürgermeister Hermann Heuser, dass mehr oder weniger der gesamte Fliesenbelag in der Schwimmhalle ausgetauscht werden muss. Reparaturen sind erforderlich an der Lüftungsanlage und am Beckenrand. Die jährlich entstehenden Energiekosten von über 50.000,- € stehen in keinem Verhältnis zum Nutzen. Diese Kosten sind größtenteils auf die vorhandene Fensteranlage, die nicht mehr dem heutigen Stand der Technik entspricht sowie auf die unzureichende Dämmung der Gebäudehülle und des Daches zurückzuführen. Er sieht sich daher in der Pflicht und in der Verantwortung für die Gemeindefinanzen, mit der Schließung der Schwimmhalle auf Dauer eine unbequeme Entscheidung vorzuschlagen, zumal die schulischen und außerschulischen Nutzungen in das bis Sommer diesen Jahres komplett auf einen sehr guten Zustand sanierte Schwimmbecken der Grundschule Huchem-Stammeln stattfinden können, wenn dieses Bad auch an Samstagen genutzt wird.

In der Diskussion vor Ort und in der späteren Sitzung sahen verschiedene Ausschussmitglieder mit einer Schließung des Lehrschwimmbeckens ein Stück Lebensqualität für die Ortschaft Hambach verloren gehen und möglicherweise einen ersten Schritt zur Schließung der Schule. Auch zweifelten sie den ermittelten Sanierungsaufwand in der Höhe an. Vor einer abschließenden Entscheidung wurde die Verwaltung beauftragt, konkrete Preisabfragen zu den Sanierungen einzuholen. Ermittelt werden soll auch, welche Kosten durch die Beförderung der Schüler zum Becken in Huchem-Stammeln entstehen.

**Erweiterung des AWO-Seniorenzentrums in Huchem-Stammeln**

Einstimmig beschloss der Bau- und Umweltausschuss den Bebauungsplan Niederzier C 27 „Erweiterung des AWO-Seniorenzentrums“, Ortschaft Huchem-Stammeln, aufzustellen. Ziel der Planung ist es, auf der Plangebietsfläche östlich der Mittelstraße und in Nachbarschaft der bisherigen Einrichtung den Bau von drei Gebäuden für Wohngruppen älterer Menschen zu ermöglichen. Mit Hinweis auf die demographische Bevölkerungsentwicklung wird hierfür ein steigender Bedarf gesehen.

**Plangebiet „Selhausener Driesch“, Huchem-Stammeln**

Zustimmend nahm der Ausschuss den aktualisierten städtebaulichen Entwurf eines Plangebietes „Selhausener Driesch“, in der Ortschaft Huchem-Stammeln, östlich der B 56 und nördlich der Stammelner Straße zur Kenntnis. Der vom Investor beauftragte Architekt erläuterte

im Einzelnen die Gestaltung der ca. 43.000 m<sup>2</sup> großen Plangebietsfläche, die bis auf den Bereich des früheren Verwaltungsgebäudes der Firma Schoeller für eine Wohnbebauung entwickelt werden soll. Der Planentwurf wird jetzt die Grundlage bilden für die noch abzuschließende Rahmenvereinbarung mit dem Investor. Auch wird der Plan die Basis für den späteren Erschließungsvertrag sein. Die Gemeinde wird vom Investor eine Teilfläche des Plangebietes erwerben, damit sie dort selbst auch Wohnbaugrundstücke anbieten kann.

### **Änderung des Abwasserbeseitigungskonzeptes der Gemeinde**

Der Ausschuss empfahl dem Rat, die verwaltungsseitig vorgeschlagene Änderung des gemeindlichen Abwasserbeseitigungskonzeptes zu beschließen, da sich zwischenzeitlich Verschiebungen verschiedener Kanalisationsmaßnahmen im Gemeindegebiet ergeben haben.

#### **Außengelände am Kindergarten Ellen**

Durch die Erweiterung des Kindergartens in Ellen wegen der U3-Betreuung wurde das Außengelände der Einrichtung sehr reduziert, sodass eine Erweiterung der Spielflächen geboten ist. Im Ausschuss wurde verblieben, dass im Rahmen einer interfraktionellen Abstimmung der Ratsvertreter aus Ellen ein Vorschlag über die Änderung des Geländes erarbeitet und dem Rat zur Entscheidung vorgetragen wird.

#### **Mitteilungen des Bürgermeisters**

Der Landesbetrieb Straßen NRW, Euskirchen teilte in den letzten Tagen mit, dass mit den Arbeiten für die Verlängerung der Lärmschutzwand an der B 56 bei Huchem-Stammeln nach den Sommerferien begonnen wird. In den nächsten Tagen soll bereits der Bewuchs entfernt werden. Während der Arbeiten muss der Radweg gesperrt werden.

Auf den Friedhöfen in Ellen und Hambach wurden zwischenzeitlich Urnenstelen errichtet. Sobald die Witterung es zulässt, werden noch Restarbeiten im Umfeld der Stelen abgeschlossen, sodass hiernach die Einweihung der Stelen abgestimmt werden kann.

#### **Auftragsvergaben**

Einstimmig beschloss der Bau- und Umweltausschuss die Vergabe der Ingenieurleistungen für die nach dem Fremdwassersanierungskonzept erforderlich werdenden Kanalsanierungen im Einzugsgebiet der Kläranlage Krauthausen.

Ebenso einstimmig wurde beschlossen, ein Ingenieurbüro mit den Leistungen für die Errichtung der Kanalisation und der Baustraße im Baugebiet B 18 „Östliche Erweiterung Drieschgärten“, II. Bauabschnitt, Oberzier, zu beauftragen.

Eine weitere Auftragsvergabe soll für die Bodenbelagsarbeiten im Rahmen der Erweiterung des Kindergartens Grabenstraße in Huchem-Stammeln für die U3-Betreuung erfolgen.

## **1.000 Euro als „Klimaschutzpreis“**

### **Ideen zum Klimaschutz in Niederzier werden erneut von RWE belohnt**

Die RWE Deutschland AG stellt der Gemeinde Niederzier erneut einen Betrag in Höhe von 1.000,- € als „Klimaschutzpreis“ zur Verfügung. Prämierungsvorschläge können ab sofort bis zum **28.02.2013** bei der Gemeindeverwaltung Niederzier, Bauamt, Rathausstraße 8, 52382 Niederzier, abgegeben werden.

Die Auszeichnung und das Preisgeld sollen für Leistungen verliehen werden, die im besonderen Maße zum effizienten Einsatz von Energie und zur Erhaltung natürlicher oder zur Verbesserung ungünstiger Umweltbedingungen in Niederzier beitragen.

Eine von der Gemeinde einberufene Jury prüft alle Vorschläge und legt den Gewinner fest. Dabei kann das Preisgeld auch auf mehrere Preisträger aufgeteilt werden. Wichtig ist: „Es geht nicht nur um die Auszeichnung für verantwortungsvolles, gemeinschaftliches Handeln zum Nutzen der Umwelt, sondern auch um die ideelle Anerkennung und Wertschätzung für bürgerschaftliches Engagement und umweltorientiertes Denken.“ Wie die RWE Deutschland AG mitteilt, können Gegenstand der Auszeichnung Ideen und Initiativen sowie praktische Aktivitäten folgender Art sein:

1. Maßnahmen zur Verminderung vorhandener Umweltbeeinträchtigungen, wie z.B.:
  - Lärmschutz und Maßnahmen zur CO<sub>2</sub>-Reduktion

- Gewässer-Renaturierung
  - Erhaltung natürlichen Lebensraumes
  - Initiativen zur Abfallbeseitigung
2. Maßnahmen zur spürbaren Umweltverbesserung, wie z. B.:
    - Schaffung umweltorientierter Wohn- und Arbeitsbereiche
    - Erhaltung oder Neuanlage von Grün- und Erholungszonen
  3. Maßnahmen zur wirkungsvollen Energieeinsparung, wie z. B.:
    - Einsatz neuer Technologien in der Wärmeerzeugung
    - Energiespartechnologien in der Beleuchtung (LED)
    - Wärmedämmung in der Gebäudetechnik.

Der Klimaschutzpreis 2012 kann an jede natürliche oder juristische Person einer Kommune (Bürger und Vereine, Unternehmen, Initiativen etc.) verliehen werden, die Ideen und Projekte zum lokalen wie regionalen Umwelt- und Klimaschutz eingereicht hat.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die Maßnahmen und Initiativen müssen bis zum 01.03.2013 durchgeführt sein. Alle durchgeführten Aktivitäten sollten in Text und Fotos dokumentiert werden.

Weitere Auskünfte werden im Rathaus (Burggebäude Zimmer 3), unter Telefon 02428/84400 oder E-Mail: [gemeinde@niederzier.de](mailto:gemeinde@niederzier.de) gegeben.

## **Hinweis**

### **Vor Beginn des Frühjahres besteht Veranlassung, auf die nachstehenden allgemeinen Bestimmungen des Gesetzes zur Sicherung des Naturhaushalts und zur Entwicklung der Landschaft (Landschaftsgesetz -LG-) hinzuweisen**

#### **Allgemeiner Schutz wildlebender Tiere und Pflanzen**

- (1) Es ist verboten,
  1. wildlebende Tiere mutwillig zu beunruhigen oder ohne vernünftigen Grund zu fangen, zu verletzen oder zu töten,
  2. ohne vernünftigen Grund wildlebende Pflanzen von ihrem Standort zu entnehmen oder zu nutzen oder ihre Bestände niederzuschlagen oder auf sonstige Weise zu verwüsten,
  3. von Bäumen, Sträuchern oder Hecken unbefugt Schmuckreisig zu entnehmen, gleichgültig, ob ein wirtschaftlicher Schaden entsteht oder nicht,
  4. ohne vernünftigen Grund Lebensstätten wildlebender Tier- und Pflanzenarten zu beeinträchtigen oder zu zerstören.
- (2) Das Sammeln von Beeren und wildlebenden Pflanzen nicht besonders geschützter Arten in geringer Menge für den eigenen Gebrauch ist gestattet.
- (3) Gebietsfremde Tiere und Pflanzen wildlebender und nicht wildlebender Arten dürfen nur mit Genehmigung der höheren Landschaftsbehörde ausgesetzt oder in der freien Natur angesiedelt werden. Dies gilt nicht für den Anbau von Pflanzen in der Land- und Forstwirtschaft. Die Genehmigung ist zu versagen, wenn die Gefahr einer Verfälschung der heimischen Tier- und Pflanzenwelt oder eine Gefährdung des Bestandes oder der Verbreitung heimischer wildlebender Tier- und Pflanzenarten oder von Populationen solcher Arten nicht auszuschließen ist.

#### **Nist-, Brut-, Wohn- und Zufluchtstätten**

- (1) Es ist verboten,
  1. die Bodendecke auf Feldrainen, Böschungen, nicht bewirtschafteten Flächen und an Straßen- und Wegrändern abzubrennen, zu beschädigen, zu vernichten oder mit chemischen Mitteln niedrig zu halten. Pflegemaßnahmen und die bestimmungsgemäße Nutzung bleiben unberührt.
  2. in der Zeit vom 1. März bis zum 30. September Hecken, Wallhecken, Gebüsche sowie Röhricht- und Schilfbestände zu roden, abzuschneiden oder zu zerstören. Unberührt bleiben schonende Form- und Pflegeschnitte zur Beseitigung des Zuwachses der Pflanzen,
  3. Bäume mit Horsten zu fällen oder Felsen oder Bäume mit Horsten oder Bruthöhlen zu besteigen.
- (2) Absatz 1 Nr. 2 gilt nicht für behördlich angeordnete oder zugelassene Maßnahmen, die aus wichtigen Gründen nicht zu anderer Zeit durchgeführt werden können

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

## Grünes Licht für den Fahrspaß auf zwei Rädern!



Gültig ab dem 1. März - die neuen Mopedkennzeichen sind da. Jetzt hier abholen!

Clever Kröten sparen und Vergünstigungen bei der ersten Autoversicherung sichern!

**Geschäftsstelle Jansen & Jansen OHG**  
Rathausstraße 9  
52382 Niederzier  
Telefon 02428 4772

[www.provinzial.com](http://www.provinzial.com)

### Rückzugsgebiete von Wildtieren schützen

#### – Hunde in Feld und Flur nicht frei umherlaufen lassen –

Die Jagdausübungsberechtigten beklagen immer wieder, dass zahlreiche Hundehalter verstärkt ihre Tiere in Feld und Flur, im Waldbereich sowie auf Stilllegungsflächen frei umherlaufen lassen. Hierdurch werden Bodenbrüter und Jungwild, z. B. Hasen, in ihren Niststätten und Gelegen aufgeschreckt und damit im Bestand wesentlich geschädigt.

Nach den jagdrechtlichen Bestimmungen ist es unter Androhung einer Geldbuße verboten, Hunde in Feld und Flur sowie im Wald unbeaufsichtigt und frei umherlaufen zu lassen.

An alle Hundehalter ergeht deshalb die Bitte, zum Schutz des Wildbestandes und der Bodenbrüter die Hunde, insbesondere im bevorstehenden Frühjahr, in Feld und Flur anzuleinen oder auf den Wegen „bei Fuß“ zu halten.

Gemeinde Niederzier  
als örtliche Ordnungsbehörde

### Sprechtage der deutschen Rentenversicherung Rheinland

Das Service-Zentrum Düren der Deutschen Rentenversicherung Rheinland führt in Niederzier einen regelmäßigen Rentensprechtage am 2. Donnerstag im Monat durch, der diesmal

**am Donnerstag, 14.03.2013**

stattfindet. Die Sprechstage werden in der Zeit von **13.30 bis 16.00 Uhr** durchgeführt. Terminabsprachen bitten wir mit der Zentrale der Gemeindeverwaltung unter **Tel. 02428/840** vorzunehmen.

Die Beratungen werden für alle Zweige der gesetzlichen Rentenversicherung durchgeführt, also auch für die Versicherten der DRV-Bund und DRV Knappschaft-Bahn-See.

Ohne Personalausweis bzw. Reisepass ist aus datenschutzrechtlichen Gründen keine Auskunft möglich. Sollte Auskunft für einen Dritten gewünscht werden, ist die Vorlage einer Vollmacht erforderlich.

Rentenansprüche werden weiterhin durch das Versicherungsamt aufgenommen.

## Notruftafel

	Telefon-Nr.
<b>Notruf</b>	110
<b>Feuerwehr</b>	112
<b>Arztzentrum</b>	0180 5044100
<b>Polizeiinspektion Jülich</b>	(0 24 61) 62 70
Neusser Str. 11, 52428 Jülich	
<b>Detlef Böck</b> zuständig für: Ellen,	(0 24 28) 90 11 30
Huchem-Stammeln, Niederzier, Oberzier, Sprechstunden: dienstags 16-18 Uhr, donnerstags 13-15 Uhr, Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathaus, Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Burggebäude, Zimmer 17	
<b>Robert Köhler</b> zuständig für: Hambach,	(0 24 65) 810
Krauthausen, Selhausen, Sprechstunden: dienstags 9-11 Uhr, mittwochs 17-18 Uhr, donnerstags 9-11 Uhr, Anschrift: Polizeiinspektion Jülich – Bezirksdienst – Rathaus, Rathausstr. 1, 52459 Inden	
<b>Gemeindeverwaltung Niederzier</b>	(0 24 28) 8 40
Rathausstr. 8, 52382 Niederzier	
<b>EWV-Störmeldestelle</b>	(0800) 3 98 01 10
Gas und Wasser Tag und Nacht erreichbar. Bei Störungen in der Wasserversorgung oder Rohrbrüchen vor der Wasseruhr.	
Außerdem bei Störungen in der Gas- und Energieversorgung.	
<b>Notdienst der Sanitär- und Heizungsinnung</b>	(02421) 126111
(erreichbar über Stadtwerke Düren SWD)	
<b>Kabelfernsehen PrimaCom AG</b>	(01 80) 5221616
	(01 80) 3 77 46 22 66
	(0 24 21) 47-20 00
<b>RWE Deutschland AG</b>	
Neue Jülicher Str. 60, 52353 Düren	
<b>Caritaspflegestation</b>	(0 24 28) 94 81 10
Die Mitarbeiter der Caritaspflegestation sind 365 Tage im Jahr rund um die Uhr für Sie erreichbar. Caritaspflegestation Niederzier-Merzenich, Mühlenstr. 12, 52382 Niederzier	
<b>Telefon-Seelsorge</b>	
Kostenfrei und anonym unter	(0800) 111 01 11
Die Telefon-Seelsorge ist immer für Sie da.	(0800) 111 02 22
Egal von wo, egal wie lange.	

## ANWALTSKANZLEI DASSLER

### Rechtsanwälte – Fachanwälte



**Sabine Dassler**  
Fachanwältin für  
**Arbeitsrecht**  
weitere Schwerpunkte:  
**Familienrecht**  
**Verbraucherinsolvenzen**



**Holger Dassler**  
Fachanwalt für  
**Strafrecht & Verkehrsrecht**  
weiterer Schwerpunkt:  
**Mietrecht**

Anwaltskanzlei Dassler  
Kölnstr. 39 · 52349 Düren  
Tel: 02421/16339  
[www.anwaltskanzlei-dassler.de](http://www.anwaltskanzlei-dassler.de)

in Bürogemeinschaft mit:

**TRIMBORN V. LANDENBERG**  
KANZLEI FÜR ERBRECHT & VERMÖGENSNACHFOLGE

Fachanwalt für Erbrecht & Vorsorgeanwalt  
Tel. 0 24 21 / 49 110 80 · [www.ra-trimborn.de](http://www.ra-trimborn.de)

# Notdienste

## Ärztlicher Notdienst

**Telefon-Nr.**  
0180/5044100

Bitte wenden Sie sich in dringenden Fällen an den ärztlichen Notdienst, sofern Ihr Hausarzt nicht erreichbar ist. Die Arztrufzentrale ist wie folgt besetzt:

- a) Montag/Dienstag und Donnerstag 19.00 - 7.30 Uhr  
 b) Mittwoch und Freitag/Weiberfastnacht 13.00 - 7.30 Uhr  
 c) Samstag/Sonntag/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 7.30 - 7.30 Uhr

**Besonderheit: Am Wochentag vor einem Feiertag (z. B. Donnerstag vor Karfreitag) ist die Arztrufzentrale auf jeden Fall ab 18.00 Uhr besetzt.**

Die Jülicher Notfallpraxis ist erreichbar unter:

**(02461) 620300**

Die Notfallpraxis Düren, Roonstr. 30 (Nähe Krankenhaus) ist geöffnet:

**Mo, Di + Do 19.00-22.00 Uhr, Mi + Fr + Weiberfastnacht 13.00-22.00 Uhr, Sa/So/Feiertag/Heiligabend/Silvester/Rosenmontag 8.00-22.00 Uhr**

**Der nachfolgende Notdienst ist vorbehaltlich etwaiger Änderungen (über Arztrufzentrale zu erfragen).**

## Augenarzt

Der augenärztliche Notdienst wird nur über die Arztrufzentrale bekanntgegeben und kann dort im Bedarfsfall über die Ruf-Nr. 0180 - 5044100 erfragt werden.

## Zentrale zahnärztliche Notdienst-Telefon-Nummer: 01805 – 986700

**Montags, dienstags, donnerstags und freitags:** Für den Fall, dass der behandelnde Arzt nicht erreichbar ist, 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr.

**Mittwochs:** Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 16.00 bis 18.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

**Samstags und sonntags sowie an Feiertagen:** Sprechzeiten für den zahnärztlichen Notdienst von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr.

Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.

## Tierärztlicher Notdienst

23./24. 02.	TA Hannes TÄ Lafaree	(02421) 41811 (02422) 9059660	Dr. Rüffer- von Berg TA Zentis	(02464) 1004 (02427) 404
02./03. 03.	Dr. Swenshon Dr. Krings	(02421) 61888 (02429) 901117	TÄ Nürnberg	(02461) 621563
09./10. 03.	Dr. Hornyak Drs. Reinartz	(02474) 998376 (02461) 2178	Dr. Mirbach	(02423) 5836

## Apotheken-Notdienst (Evtl. Änderungen entnehmen Sie bitte den Tageszeitungen bzw. dem Notdienstkasten der Apotheke)

Dürener Apotheken			Jülicher Apotheken	
23. 02.	Elefanten-Apotheke, Düren, Josef-Schregel-Str. 68 Apotheke am Markt, Nideggen, Graf-Gerhard-Str. 5	(02421) 41647 (02427) 1261	Löwen-Apotheke, Linnich, Mahrstr. 23	(02462) 2990
24. 02.	Engel-Apotheke, Düren, Josef-Schregel-Str. 11 Rosen Apotheke, Düren-Merken, Peterstr. 119	(02421) 15408 (02421) 812 20	Apotheke Bacciocco, Koslar, Kreisbahnstr. 2	(02461) 58646
25. 02.	Tivoli-Apotheke, Düren, Tivolistr. 26 Hürtgenwald-Apotheke, Kleinhau, Kreuzstr. 44	(02421) 44160 (02429) 7205	Martinus-Apotheke, Aldenhoven, Frauenrather Str. 7	(02464) 6500
26. 02.	Bonifatius-Apotheke, Düren, Gneisenastr. 68 Rur-Apotheke, Düren-Lendersdorf, Krauthausener Str. 1b Gertruden-Apotheke, Düren-Birkendorf, Nordstr. 44	(02421) 71260 (02421) 54632 (02421) 82430	Post-Apotheke, Jülich, Kölnstr. 19	(02461) 8868
27. 02.	Kaiser-Apotheke, Düren, Wilhelmstr. 8 Neffeltal-Apotheke, Nörvenich, Marktplatz 7	(02421) 15711 (02426) 4067	Adler-Apotheke, Inden Altdorf, Rathausstr. 10	(02465) 99100
28. 02.	Ahorn-Apotheke, Düren-Gürzenich, Valenciener Str. 134 Arnoldus-Apotheke, Düren-Arnoldsweiler, Arnoldsstr. 12	(02421) 96880-0 (02421) 391963	Apotheke Bacciocco, Jülich, Marktplatz 5	(02461) 2513
01. 03.	Schwanen Apotheke, Düren, Grüngürtel 25 St.-Martin Apotheke, Langerwehe, Hauptstr. 212	(02421) 931010 (02423) 901047	Adler-Apotheke, Rödingen, Agricolastr. 4 St.-Gereon-Apotheke, Brachelen, Hauptstr. 44	(02463) 99400 (02462) 8138
02. 03.	Obertor-Apotheke, Düren, Oberstr. 9-13 Rursee-Apotheke, Nid.-Schmidt, Nidegger Str. 8 Maxmo-Apotheke im real, DN, Am Ellernbusch 22	(02421) 15736 (02474) 99900-0 (02421) 223250	Rosen Apotheke, Niederzier, Mühlenstr. 23 c	(02428) 6699
03. 03.	Sonnen-Apotheke, Düren, Fried.-Ebert-Platz 34 Victoria-Apotheke, Kreuzau, Bahnhofsstr. 8	(02421) 13678 (02422) 94080	Nord-Apotheke, Jülich, Nordstr. 1a	(02461) 8330
04. 03.	Adler-Apotheke, Vettweiß, Gereonstr. 1 Farma-plus-Apotheke, Düren, Wirtelortplatz 9	(02424) 7130 (02421) 407830	Marien-Apotheke, Linnich, Rurdorfer Str. 56	(02462) 8033
05. 03.	Zehnthof-Apotheke, Düren, Zehnthofstr. 58 Burg-Apotheke, Nideggen, Zülpicher Str. 30	(02421) 13566 (02427) 902244	Apotheke Bacciocco, Titz, Landstr. 36a	(02463) 7219
06. 03.	Neue-Apotheke, Düren-Rölsdorf, Monschauer Str. 94 Kreuz-Apotheke, Kreuzau, Hauptstr. 7	(02421) 61190 (02422) 94000	Karolinger-Apoth., H.-Stammeln, Karolingerstr. 3	(02428) 94940
07. 03.	Reichsadler-Apotheke, Düren-Birkendorf, Zollhausstr. 65 Schillings-Apotheke, Gürzenich, Schillingsstr. 42	(02421) 819140 (02421) 63920	Schlossplatz-Apotheke, Jülich, Römerstr. 7	(02461) 50415
08. 03.	Tivoli-Apotheke, Düren, Tivolistr. 26 Hürtgenwald-Apotheke, Kleinhau, Kreuzstr. 44	(02421) 44160 (02429) 7205	Marien-Apotheke, Aldenhoven, Marienstr. 1	(02464) 1754
09. 03.	Markus-Apotheke, Düren, Zülpicher Str. 72 Linden-Apotheke, Merzenich, Lindenstr. 42	(02421) 505231 (02421) 33835	St. Martin-Apotheke, Linnich, Kirchplatz 4	(02462) 1006
10. 03.	Maxmo-Apotheke, StadtCenter Düren, Kuhgasse 8 Kloster-Apotheke, Düren-Mariaweiler, An Gut Nazareth 8	(02421) 306090 (02421) 86928	Rur-Apotheke, Jülich, Kleine Kölnstr. 16	(02461) 51152

# Aus den Kindergärten

## Familienzentrum Nelly Pütz

### Elternkurs Entspannte Eltern = Entspannte Kinder

Der Elternkurs „Entspannte Eltern = Entspannte Kinder“ eignet sich für alle Eltern,

- die Notfallstrategien benötigen, wenn alles wieder Kopf steht
- die endlich mal wieder zur Ruhe kommen möchten
- die Tipps und Tricks suchen mit und ohne Kinder zu relaxen

Der Kurs ist in 3 Module aufgeteilt:

**Modul 1:** - Was ist Stress?

- Was ist mein größter Stressfaktor?
- Notfallstrategien gegen den Wutausbruch

**Modul 2:** - MAP

- Tiefenentspannung
- Yogaübungen für zwischendurch

**Modul 3:** - wie führe ich die Entspannungstechniken aus Modul 2 mit meinen Kindern durch?

- Ruhespiele für zwischendurch
- spielerische Massagen für Kinder

Termine:

**Mittwoch, 27.02.2013 von 19.30—21.00 Uhr**

**Mittwoch, 06.03.2013 von 19.30—21.00 Uhr**

**Mittwoch, 20.03.2013 von 19.30—21.00 Uhr**

**Ort: Familienzentrum**

Bitte bequeme, sportliche Kleidung mitbringen/anziehen.

Der Elternkurs ist kostenlos, bitte um Anmeldung (Tel. 02428/2432) bis **18.02.2013**.



## Familienzentrum Nelly Pütz

### Babysitterdiplom für Jugendliche ab 13 Jahren

Babysitten heißt, ein bisschen Geld verdienen, aber auch Verantwortung zu übernehmen.

Unter fachkundiger Anleitung lernt ihr in diesem Kurs, die verschiedenen Entwicklungsphasen von Kleinkindern kennen und sammelt praktische Erfahrungen in der Säuglingspflege, wie z. B. Babys zu baden und zu füttern. Auch für den Umgang mit größeren Kindern gibt es Anregungen. Außerdem wird das Handeln in Notfällen, bei Krankheiten oder Unfällen besprochen. All dieses und weitere Tipps für die Stunden mit kleineren und größeren Kindern erfahrt ihr im Babysitterkurs.

Zum Abschluss erhält jeder Teilnehmer ein Babysitterdiplom.

Wichtig: bitte Verpflegung für den Tag mitbringen!

Termin: Samstag, 9. März 2013

Uhrzeit: 10:00 bis 16:00 Uhr

Anmeldung bis: 1. März 2013

Kursleitung: Frau Glasemann

Kosten: 10,00 €

Der Kurs findet statt, wenn sich mind. 6 Teilnehmer anmelden.



### Wie wie kommen die Bilder in den Fernseher?

Für Dienstag, den 19. März 2013 haben wir eine Führung durch die WDR Studios in Aachen gebucht. Dieses Angebot richtet sich an interessierte Erwachsene aus unserem Umfeld. Unter fachkundiger Anleitung eines Redakteurs erhalten Sie so die Gelegenheit, mal hinter die Mattscheibe zu schauen. Sie erfahren, welche Spezialisten an einer Sendung mitarbeiten, wie ein Studio funktioniert, wie Programm gemacht wird. Auf dieser Führung durch die Produktionsstätten des WDR Regionalstudio Aachen erhalten Sie einen Einblick in die Welt der Medien. Diese Exkursion ist nur für Erwachsene und begrenzt auf 15 Personen. Die Besichtigung beginnt in Aachen um 15.00 Uhr und dauert zwischen 1,5 und 2 Stunden.

Termin: Dienstag, 19. März 2013

Treffpunkt: 14.00 Uhr am Familienzentrum

Anmeldung bis: 1. März 2013

Die Teilnahme ist kostenlos.

Wir fahren mit privaten PKW nach Aachen.

### Actionpainting für die ganze Familie

Ein gemeinsames Kunstwerk schaffen. Mit Pinseln, Bechern oder direkt aus der Farbflasche.

Möchten Sie mit Ihrer Familie mal etwas Besonderes und Außergewöhnliches machen? Dann tauchen Sie für zwei Stunden in die Welt der Farben ein und lassen Sie Ihrer Kreativität freien Lauf.

Im Familienzentrum Niederzier können Sie unter der fachkundigen Anleitung von Martina Geisler eine Leinwand mit der ganzen Familie gestalten. Nach einer kurzen Einweisung in die Vorgehensweise und die Techniken des Actionpaintings darf jeder selbst zur Flasche greifen. Es wird gespritzt, gekleckst und gemalt.

Es ist auf jeden Fall ein Spaß und ein Erlebnis für die ganze Familie.

**Wichtig: Unbedingt alte Kleidung tragen, die nach dem Actionpainting evtl. entsorgt werden kann.**

Termin: 23. März 2013

Uhrzeit: 11:00 Uhr bis 13:00 Uhr

Verbindliche Anmeldung bis: 8. März 2013

Kursleitung: Martina Geisler

Kosten: 25,00 € + Mitfinanzierung des Familienzentrums

Dieses Angebot findet statt, wenn fünf Familien teilnehmen.

Anmeldung zu den oben genannten Terminen unter Tel. 02428/6168.

e-mail: kindergarten-rathausstrasse@niederzier.de

im Familienzentrum Niederzier Rathausstraße 7, 52382 Niederzier

## Sprechstunde der Bezirkssozialpädagogin Frau Dagmar Woitowitz-Himmler

Frau Dagmar Woitowitz-Himmler ist als Bezirkssozialpädagogin des sozialen Dienstes des Kreisjugendamtes für Huchem-Stammeln tätig. Bei Bedarf arbeitet Sie in einem engen Netzwerk mit Kindertageseinrichtungen, Schulen, Krankenhäusern, Ärzten, Therapeuten, Justiz und sämtlichen Behörden und Institutionen individuell zusammen. Ihre Tätigkeit erstreckt sich auf Präventionsarbeit, Vermittlung zu weiteren Fachbereichen des Jugendamtes oder externen helfenden Institutionen, Erziehungs- und Trennungs-/Scheidungsberatung, formlose Betreuung von Familien, Familiengerichtshilfe, Gewährung von pädagogischer Hilfe bis hin zu Inobhutnahme und Unterbringung Kinder/Jugendlicher.

**Termin: 27. Februar 2013 ab 14 Uhr**

Sollten Sie Beratungsbedarf haben, melden Sie sich bitte vorher an (02428/2432). **Alle Gespräche unterliegen selbstverständlich der Schweigepflicht.**

- Nostalgische Maltechniken
- Restaurierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Lackierarbeiten
- Fußbodenverlegungen
- Wärmedämmung
- Beton-Fassadensanierungen



Malerwerkstätte

Elmar A. Klein

Familientradition seit 1905

*Sämtliche Anstriche  
auch mit biologischen  
Farben*

Oberstraße 19  
52382 Niederzier  
Telefon (0 24 28) 90 10 04  
Telefax (0 24 28) 90 10 05  
e-Mail: mail@malermeister-klein.com

# Schulnachrichten

## Zurück zu alter Wirkungsstätte

### Reger Andrang beim ersten Ehemaligentreff der Gesamtschule Niederzier/Merzenich

In der Rückbetrachtung ist vieles positiv - auch und vor allem, wenn man sich an seine eigene Schulzeit erinnert. So kommt es vor, dass selbst diejenigen, die nicht als „Musterknaben“ angesehen waren, den Weg zurück zu alter Wirkungsstätte finden. In großer Zahl taten dies die ehemaligen SchülerInnen der Gesamtschule Niederzier/Merzenich, die anlässlich des 20-jährigen Bestehens zum ersten Ehemaligentreffen in die Schule eingeladen wurden.

Die Idee entstand bei der Planung der Feierlichkeiten im Oktober, umgesetzt wurde das Treffen der SV, acht KollegInnen und dem Jahrgang 12: „Wir waren uns sicher, dass diese Veranstaltung auf Interesse seitens der Schülerschaft stoßen würde“, meinten die Organisatoren. „Die Atmosphäre an dieser Schule und das Verhältnis zwischen Schülern und Lehrern ist ja bekanntermaßen gut!“ Also startete die Organisationsgruppe einen Aufruf bei Facebook - und viele Ehemalige folgten der Einladung. „Wir haben ja nicht einzeln gezählt, aber es sind über 400 ehemalige SchülerInnen erschienen“, freuten sich die Koordinatoren. In der Mensa in Niederzier lud der Jahrgang 12 zu Kaffee und Kuchen, die Aula war mit Stehtischen gefüllt, an denen sich Abgänger des gleichen Jahrgangs wiedertreffen und mit ihren alten Lehrern erzählen konnten. Eine Fotoecke bot die Möglichkeit zu Erinnerungsschnappschüssen, Gesprächsstoff gab es ohnehin genug. „Wissen Sie noch, wie ich heiße?“ war die meistgestellte Frage an die zahlreichen Lehrer an diesem Nachmittag, deren Beantwortung natürlich bei Abgängern des Jahres 2012 leichter fiel als bei Ehemaligen, die 2000 die Schule verlassen hatten. Am zweithäufigsten hörten die Lehrer den Satz „Sie haben sich ja überhaupt nicht verändert!“ - was natürlich nur positiv gemeint war!



Denise Praekel, Verena Laecke und Rene Kilas bilden den geschäftsführenden Vorstand des Ehemaligenvereins an der Gesamtschule Niederzier/Merzenich.

Neben einer Nachbetrachtung der schönsten gemeinsamen Unterrichtserlebnisse bot das Treffen aber auch die Möglichkeit, untereinander wieder Kontakt aufzunehmen. „Viele Schüler haben untereinander Handnummern ausgetauscht“, beobachtete Marion Bothe.

Drei Stunden lang hatten die Besucher Zeit, miteinander zu plaudern und bekannte Gesichter vergessenen Namen zuzuordnen. Danach war dieses gelungene Treffen vorbei - aber weitere werden folgen. Denn zum Festjahr wurde ebenfalls ein Ehemaligenverein gegründet, dem

sich direkt 50 Ehemalige anschlossen. Die ehemaligen Schüler Verena Läck (Vorsitzende), Denise Praekel (Schriftführer) und René Kilas (Kassierer) bilden den geschäftsführenden Vorstand. „Der Kontakt zwischen den Ehemaligen und der Schule wird nicht abreißen!“, ist sich Stefanie Esser sicher.



Bastian Herzogenrath, Carina Feierabend, Verena Guldenberg, Daniel Suriano, Marc Lannott, Patrick Spilles, Miriam Wolter, Keven Münchhaffen aus dem Abijahrgang 2009 mit ihrem Tutor Marco Cotza.

HAIR-STYLING

## Laura kremer

BERATUNG - COLORATION - SCHNITT - MAKE-UP  
Niederzier · Mühlenstr. 52 · Telefon 02428/4711

## TRANSMAX

CONTAINER-SERVICE

Inh. Burckhardt Maxroth

- Container von 5–15 m<sup>3</sup>
- Anlieferung von Kies, Sand, Splitt, Recycling-Material im Container
- Auch Flachcontainer

... wir fahren auch samstags

**52382 Niederzier, Huchem-Stammeln, Hochheimstraße 39–41**  
Telefon (02428) 6686 + 3568 · Telefax 6677 · Mobil (0171) 3316280  
[www.container-transmax.de](http://www.container-transmax.de)



Tel.  
**8 66 63**

## GLASEREI WASCHMANN

Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)  
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73  
E-Mail: [Glaserei-Waschmann@t-online.de](mailto:Glaserei-Waschmann@t-online.de)

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbaufenster
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duschtrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten

- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique

Besuchen Sie unsere Ausstellung



GEGR. 1911

# BAUUNTERNEHMUNG



**IER GmbH**

**52382 NIEDERZIER - HAMBACH**  
Tel. 0 24 28 - 42 61 Fax 0 24 28 - 12 29

ALARMANLAGEN  
+ SICHERHEITSTECHNIK

## H GRÄFNER GMBH

<p>Alarmanlagen/ Brandmeldeanlagen Notrufaufschaltung Videoüberwachung Schließenanlagen Telekommunikationsanlagen</p> <p><b>Informationselektroniker Horst Gräfner</b></p> <p>Am Stein 32 52399 Merzenich <b>Tel. 0 24 21/3 77 74</b> <b>Fax 0 24 21/3 83 27</b></p>	<p>Elektroinstallation E-Nachtspeicher- u. Fußbodenheizung TV u. Hausgeräte-Service SAT-Anlagen Beleuchtungsanlagen</p> <p><b>Elektromeister Peter Boltersdorf</b></p> <p>Lindenstr. 46-48 52399 Merzenich <b>Tel. 0 24 21/39 25 45</b> <b>Fax 0 24 21/3 61 28</b></p>
--	--

Das englische Ensemble bedankte sich für die Gastfreundschaft und das große Interesse der Schülerschaft. Die Schauspielerinnen und Schauspieler freuen sich bereits auf das Wiedersehen im April 2013 in der Gesamtschule Niederzier/Merzenich. Dann gibt es Aufführungen für die Jahrgänge 6 und 7 sowie 9 und 10.

### Abiturvorbereitung mit William Shakespeare

**White Horse Theatre gastiert mit  
"Much Ado about Nothing" (Viel Lärm um nichts)**

Das alle zwei Jahre stattfindende Gastspiel des White Horse Theatre, spezialisiert auf stufengerechte Theateraufführungen für Schülerinnen und Schüler der Abteilungen I bis III, ist inzwischen an unserer Gesamtschule fest etabliert.

Als erste Aufführung in diesem Jahr genossen unsere Jahrgänge 12 und 13 abiturvorbereitend das Stück „Much Ado about Nothing“ von William Shakespeare. Schon bei der letzten Aufführung vor zwei Jahren war es von den Zuschauern begeistert aufgenommen wurde.

Die Theatergruppe hatte diesmal eine völlige Neuinszenierung des bewährten Klassikers vorgenommen. In Anwesenheit des Regisseurs versetzten die Schauspieler sich und die Zuschauer mit komödiantischem Spiel in die „Goldenen 20er“. Perfekt waren Kulissen, Kostüme und Musik auf den „Zeitsprung“ abgestimmt. Auch verstanden die Mimen es geschickt, die jugendlichen Zuschauer in das Theatergeschehen einzubinden. Dennoch war es unter sprachlichem Aspekt keine leichte Kost. Es bedurfte sowohl in den Grund- als auch den Leistungskursen intensiver Vorbereitung, um die 400 Jahre alten Texte des Sir William Shakespeare zu verstehen.



### Ehrung für Haltung und Aktivität

**Gesamtschule Niederzier/Merzenich wird bei  
Gedenkstunde der Jülicher Gesellschaft ausgezeichnet**

Anlässlich des Jahrestages der Befreiung des KZ Auschwitz hielt die Jülicher Gesellschaft gegen das Vergessen und für die Toleranz am 27.01.2013 eine Gedenkfeier in der Schlosskapelle der Zitadelle Jülich ab. Erstmals eingeladen waren in diesem Jahr auch Vertreter der Gesamtschule Niederzier/Merzenich. Sie wurden gemeinsam mit drei weiteren Schulen und drei Jugendorganisationen für ihre gelebte Zivilcourage mit einer Urkunde ausgezeichnet. Aus der Hand von Dr. Walter Liedgens erhielten die Vertreter der Schule die Würdigung für ihre Arbeit als Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage. An der Veranstaltung nahmen die Lehrkräfte Marion Bothe, Emira El Ouni, Stephanie Felter, Stefan Walper und Schulleiter Hermann-Josef Gerhards sowie die SV- Schüler Verena Damm, Roxana Reissen, Frauke Matzerath, Andreas Taranucha, Julian Ketges und Fabian Plum teil. Besonders gelobt wurde in diesem Jahr das Engagement der Gesamtschule Niederzier/Merzenich, um einem neuen Weltethos Raum zu geben.

Die Gesamtschule Niederzier/Merzenich führt seit ihrer Ernennung zur Schule ohne Rassismus- Schule mit Courage jährlich einen Projekttag durch, der sich sozialen Themen wie Gewaltprävention oder Maßnahmen gegen Diskriminierung widmet. Auch die sehr engagierte SV kümmert sich inner- und außerhalb der Schule vor allem um soziale Belange. „Schüler, Eltern und das Kollegium tun viel dafür, dass Zivilcourage und Toleranz bei uns selbstverständlicher Bestandteil des Schullebens sind“, sagt Schulleiter Hermann-Josef Gerhards.



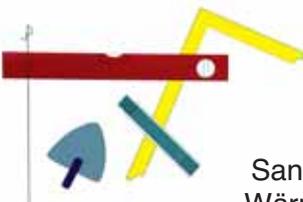
### Je oller, je doller und Gangnam Style

**Karnevalsfeiern  
an der Gesamtschule Niederzier/Merzenich**

Mit zwei gelungenen Karnevalsfeiern leiteten die beiden Standorte an der Gesamtschule Niederzier/Merzenich auch in diesem Jahr die tollen

*Alles aus einer Hand ...*

Energieberatung  
und Energiepässe,  
Neubau, An- und Umbau,  
Sanierungen, Trockenlegung,  
Wärmedämmverbundsysteme



**Andreas Jahn**  
**Maurer- und Betonbauermeister**

**Energieberater**  
Hochheimstr. 29 • 52382 Niederzier  
Fax 02424/902372 • Mobil 0151 11 69 79 89  
andreasjahn.bau@gmx.de

Tage ein. In Merzenich hatte das närrische Organisationsdreigestirn, bestehend aus Andrea Beck, Olav Calbow und Stefanie Esser, ein umfangreiches und abwechslungsreiches Programm zusammenstellen können. 15 Auftritte boten unter dem Motto „Je eller je doller - 20 Jahre Karneval an unser Schule“ ein Allerlei aus Sketchen, Akrobatik, Tanz und Gesang. Dabei zeigten die jungen Jecken große Begeisterung und Bühnenpräsenz.



### Gangnamstyle eroberte auch den Karneval in Niederzier

Auch in diesem Jahr durften die SchülerInnen wieder zwei Karnevalsgesellschaften begrüßen: Die KG Junge vom Berg mit Larissa Steiner (7d) und die KG Mer hale Pool mit Melissa Salman (6c) wurden mit viel Applaus empfangen. Bemerkenswert auch, dass nahezu alle LehrerInnen verkleidet waren. Gelungen war auch die Moderation von Daniel Nix, Erika Fuchs und Linda Vossen. Höhepunkt der moderierten Sitzung war sicherlich der Beitrag der als Rentner verkleideten Lehrer, die

einen Ausblick auf ihren Zustand in zwanzig Jahren gaben und auf der Bühne mit Krücken und Rollator tanzten.

In Niederzier wurde die diesjährige Feier etwas gekürzt, die knapp anderthalbstündige Sitzung sorgte aber umso mehr für gute Stimmung. Die Koordinatoren Daniel Didion, Thorsten Wendeler und Thomas Wiedensohler hatten ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt, das von Julian Ketges und Fabian Plum gekonnt moderiert wurde. Vor allem die Tanzeinlagen von Lena Reimert und Michelle Hosek (9c) fanden großen Beifall. Aber auch die 12er Kurse zeigten mit ihren Kurslehrern Marco Cotza und Thorsten Wendeler musikalisches Talent. Herausragend wieder einmal Beatboxer Kevin Bormann mit seiner „Human Beat Box“. Höhepunkt war aber in diesem Jahr die Vorstellung der 1,2,5,8, Dancing Group, die den Gangnam Style auch in der Aula in Niederzier salonfähig machte.



In den Elferrat hatte sich ein unerwarteter Gast eingeschmuggelt

## Kirchliche Nachrichten

### Gottesdienstordnung

der katholischen Pfarrgemeinden **St. Cäcilia Niederzier, St. Josef Huchem-Stammeln, St. Martin Oberzier, St. Thomas v. Canterbury Ellen und St. Antonius Hambach**

Öffnungszeiten der Pfarrbüros:

Niederzier, Am Grauen Stein 8a, Tel. 1577, Mo., Mi. und Fr. 9.00-12.00 Uhr  
 Huchem-Stammeln, Hochheimstr. 47, Tel. 1577 + 901792,  
 Di. 10.00-11.30, Do. 13.45-15.15 Uhr  
 Oberzier, Dorfplatz 14, Tel. 1577 + 1798, Mi 15.30-17.00 Uhr  
 Ellen, St. Thomas Str. 7, Tel. 1577 + 5294, Mi. 13.45-15.15 Uhr  
 Hambach, Bachstr. 1, Tel. 1577 + 3591, Do 15.30-17.00 Uhr

#### Samstag, 23. Februar

Ham Kinderbibeltag im Pfarrheim  
 Nz 17.00 Uhr Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
 Ham 18.00 Uhr Familienmesse als Abschluss des Kinderbibeltages, musikalische Gestaltung durch den Kinderchor

#### Sonntag, 24. Februar – 2. Fastensonntag (Hl. Matthias)

HS 08.30 Uhr Rosenkranz 09.00 Uhr HI. Messe  
 EI 09.30 Uhr Rosenkranz 10.00 Uhr HI. Messe  
 Oz 11.00 Uhr HI. Messe, mus. Gestaltung Kirchenchöre Nz+Oz  
 HS 16.00 Uhr HI. Messe der italienischen Mission Aachen

#### Montag, 25. Februar

Sh 17.00 Uhr Kreuzwegandacht

#### Dienstag, 26. Februar

Ham 09.00 Uhr HI. Messe  
 Nz 18.00 Uhr Kreuzwegandacht

#### Mittwoch, 27. Februar

Nz 06.00 Uhr Frühschicht (Meditation) in der Kirche, anschließend Frühstück im Pfarrhaus  
 Oz 09.00 Uhr HI. Messe  
 HS 17.30 Uhr Rosenkranz 18.00 Uhr HI. Messe

#### Donnerstag, 28. Februar

Nz 09.00 Uhr HI. Messe  
 EI 17.30 Uhr Rosenkranz 18.00 Uhr HI. Messe  
 Oz 18.00 Uhr Kreuzwegandacht

#### Freitag, 01. März – Herz-Jesu Freitag

Sh 10.30 Uhr HI. Messe  
 Oz 15.30 Uhr Pfarrheim: Kinderkino – Mein Freund der Delfin, Eintritt 1,00 €  
 EI 18.00 Uhr Kreuzwegandacht  
 Ham 18.00 Uhr Kreuzwegandacht

#### Samstag, 02. März

Nz 17.00 Uhr Familienmesse  
 Ham 18.00 Uhr Vorabendmesse

#### Sonntag, 03. März – 3. Fastensonntag

HS 08.30 Uhr Rosenkranz 09.00 Uhr Familienmesse, mus. Gestaltung Kinderchor  
 EI 09.30 Uhr Rosenkranz 10.00 Uhr HI. Messe  
 Oz 11.00 Uhr Familien-Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
 HS 14.00 Uhr Taufe für Alexia Kaier  
 Ham 15.00 Uhr Taufe  
 HS 16.00 Uhr HI. Messe der kroatischen Mission Aachen

#### Montag, 04. März

Sh 17.00 Uhr Kreuzwegandacht

#### Dienstag, 05. März

Sel 09.00 Uhr Kreuzwegandacht  
 Ham 09.00 Uhr HI. Messe  
 HS – AWO-Seniorenheim 16.00 Uhr HI. Messe mit Krankensalbung  
 Nz 18.00 Uhr Kreuzwegandacht  
 Oz 19.00 Uhr Pfarrheim, Erwachsenen-Katechese zum Thema Islam

### Bestattungen

### Conrads-Schmitz

Grüner Weg 27  
 52382 Oberzier

Tel.: 02428 / 901255  
 Fax: 02428 / 902212  
 conradsschmitz@gmx.de  
 www.conrads-schmitz.de



### Beratung - Betreuung - Vorsorge

Wir sind Partner der:  Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand Aktiengesellschaft



"Ich würde gerne  
vorsorgen um sicher  
zu sein."



"Ich würde gerne  
mit dem Wind auf  
Reise gehen."



"Ich möchte das Wie  
und Wo selbst  
wählen."



"Ich würde gerne  
Zuhause Abschied  
nehmen."



"Ich würde gerne  
von den Wogen der  
See getragen  
werden."



"Ich würde gerne  
die Musik wählen  
die mir am Herzen  
liegt."



"Ich würde gerne mit  
jemand reden der mich  
versteht."

Bestattungshaus Pietät Lüssem  
Roonstr. 21 - 52351 Düren  
Tel.: 02421/ 34660  
www.trauerfallhilfe.de



## Bestattungshaus "Pietät" Lüssem

### Mittwoch, 06. März

- Oz 06.00 Uhr Frühschicht (Meditation) in der Kirche, anschließend Frühstück im Pfarrheim  
HS 08.00 Uhr Wortgottesfeier der Grundschule  
Oz 15.00 Uhr Seniorenmesse mit Krankensalbung, anschl. Kaffeetrinken im Pfarrheim  
HS 14.00 – 17.00 Uhr Seniorentreffen Pfarrheim  
17.30 Uhr Kreuzwegandacht 18.00 Uhr Hl. Messe

### Donnerstag, 07. März

- Nz 09.00 Uhr Hl. Messe  
Ham 09.00 Uhr Pfarrheim, Seniorenfrühstück 60+  
16.00 Uhr Erstbeichte der Kommunionkinder  
Oz 18.00 Uhr Kreuzwegandacht  
El 17.30 Uhr Rosenkranz 18.00 Uhr Hl. Messe

### Freitag, 08. März

- Sh 10.30 Uhr Hl. Messe  
El 16.00 Uhr Erstbeichte der Kommunionkinder  
18.00 Uhr Kreuzwegandacht  
Ham 18.00 Uhr Kreuzwegandacht

### Samstag, 09. März

- Nz 17.00 Uhr Vorabendmesse  
Ham 18.00 Uhr Familienmesse, mus. Gestaltung Chor HamONie

### Sonntag, 10. März – 4. Fastensonntag (Laetare)

- HS 08.30 Uhr Rosenkranz 09.00 Wortgottesfeier mit Kommunionausteilung  
El 09.30 Uhr Rosenkranz 10.00 Familienmesse  
Oz 11.00 Uhr Hl. Messe mit Taufe für Melina Herzogenrath

El = Ellen, Ham = Hambach,

HS = Huchem-Stammeln, Nz = Niederzier,

Oz = Oberzier, Sh = Seniorenheim Sophienhof, Sel = Selhausen

### Fasten für Gesunde vom 4.3.2013 bis zum 10.3.2013

Auch in diesem Jahr bietet die **Pfarre St. Antonius in Hambach** in der Zeit vom 4.3. bis zum 10.3. wieder eine Fastenwoche an. Gesunde Menschen, die an dieser Fastenwoche teilnehmen möchten, verzichten eine Woche lang auf feste Nahrung, Nikotin, Kaffee, Alkohol. Fasten reduziert die Dinge aufs Wesentliche. Es reinigt den Körper und lichtet die Seele. Es wird nach Dr. Buchinger mit Tee, Obst- und Gemüsesäften und Mineralwasser gefastet. Tägliche Treffen der Fastengruppe zum gemeinsamen Erfahrungsaustausch, zu Gebeten, Meditation, Gesängen und Entspannung unterstützen den Fastenprozess.

Die täglichen Treffen beginnen am 4.3.2013 um 19.30 Uhr im Pfarrheim St. Antonius in Hambach.

Anmeldung und Informationsabend: Mittwoch 26.2.2013 um 19.30 Uhr, Pfarrheim St. Antonius Hambach, Bachstr. 1. Der Informationsabend richtet sich in erster Linie an Neueinsteiger, ansonsten reicht die tel. Anmeldung.

Leitung der Fastengruppe: Kläre Plum, Hambach, Tel.02428/3824

### Katholische Frauengemeinschaft

### Huchem-Stammeln/Selhausen – Einladung

Am Donnerstag, 07. März 2013 fahren wir zu unserem Besinnungstag nach **Maria Rast**, Abfahrt 8.15 Uhr ab Grundschule - Viehöver - Feuerwehrhaus. Gegen 18.00 Uhr sind wir wieder zu Hause.

Die Kosten für Begrüßungskaffee, Mittagessen und Nachmittagskaffee betragen 17,50 €. Die Tagungsgebühr und die Fahrtkosten werden aus unserer Kasse bezahlt.

### Gäste sind willkommen.

Anmeldung bis spätestens Donnerstag, 28. Februar 2013 bei Jetty Kaiser, Tel. 2836.

## Kath. Gemeinde St. Josef, Krauthausen

Pfarrer Dr. Peter Jöcken, Am Schrickenhof 3, 52428 Jülich-Kirchberg  
Tel. 02461/55971

Kontaktperson: Hanni Glasmacher, Niederfeld 11, 52382 Niederzier-Krauthausen  
Tel. 02428/3495

### Gottesdienstordnung

**Samstag, 23.02.2013, Vorabend zum 2. Fastensonntag**  
17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde

### Mittwoch, 27.02.2013

19.00 Uhr Andacht in der Fastenzeit

**Samstag, 02.03.2013, Vorabend zum 3. Fastensonntag**  
17.30 Uhr hl. Messe

### Mittwoch, 06.03.2013

19.00 Uhr Andacht in der Fastenzeit

**Samstag, 09.03.2013, Vorabend zum 4. Fastensonntag (Laetare)**  
17.30 Uhr Wortgottesfeier der Gemeinde

## Schreinerei DOMES

Maßanfertigungen und Reparaturservice für  
Fenster, Türen und Rolläden,  
Beseitigung von Einbruchschäden.

### Gerhard DOMES GmbH

52382 Niederzier-Oberzier  
Niederzierer Straße 26

0 24 28 / 90 10 47

## BEERDIGUNGSMITTEL FRANKEN



### Erd-, Feuer- und Seebestattungen

Überführungen  
Übernahme aller Formalitäten  
Auf Wunsch Besuch im Trauerhaus

Rudolf-Diesel-Straße 6 • 52428 Jülich

Telefon: geschäftlich 0 24 61 / 3 43 99 32

privat 0 24 61 / 5 21 79 • mobil 01 76 / 52 31 06 69

## Die Evangelische Gemeinde zu Düren

lädt ein:

### Passion als Lebensweg - Kunstwerke von Caroline Lauscher

10. bis 24. März im Gemeindehaus Nörvenich

27. März bis 3. April in der Christuskirche Düren

Vom 10. bis 24. März ist die Ausstellung im evangelischen Gemeindehaus Nörvenich (Jakob-Breidkopff-Str. 6) zu sehen und vom 27. März bis 3. April in der Dürener Christuskirche (Peter-Beier-Platz). Die Ausstellung kann jeweils im Anschluss an die Gottesdienste und zu den besonderen Veranstaltungen besichtigt werden.

Die Passionsbilder der Malerin Caroline Lauscher sollen die Gemeinde und Interessierte anregen, in der Passionszeit inne zu halten und nach dem eigenen Leben und Glauben zu fragen. Die Künstlerin schreibt selber:

"Wichtiger als die Geschichte der Passion ist für mich das damit verbundene Heilsgeschehen. Jeder Mensch erfährt sich selbst, er geht seinen ganz eigenen Kreuzweg. Viele Grenzerfahrungen werden uns im Laufe des Lebens zugemutet, die zu bestehen sind. Es ist ein Weg der kleinen und großen Wandlungen, bis hin zur letzten großen Wandlung. Die acht Bilder sollen zum Innehalten anregen um dem eigenen Weg, der eigenen Wandlung nachzuspüren. Die Zahl Acht – acht Tage vom Einzug Jesu in Jerusalem bis zur Auferstehung – steht symbolisch für Erlösung und Ewigkeit."

### Veranstaltungen in Nörvenich

**Sonntag, 10. März, 10 Uhr**

Eröffnungsgottesdienst

**Donnerstag, 21. März, 20 Uhr**

meditativer Abend in Anwesenheit der Künstlerin

**Sonntag, 24. März, 11 Uhr**

Kindergottesdienst zur Passion

in Anwesenheit der Künstlerin

Führungen oder extra Besichtigungstermine in Nörvenich können telefonisch vereinbart werden unter Tel. 02421/971 076.

### Veranstaltungen in der Christuskirche Düren

**Gründonnerstag, 28. März, 18 Uhr**

Meditativer Gottesdienst mit Abendmahl

Liturgie/Meditation: Stephan Schmidlein in Anwesenheit der Künstlerin

**Karfreitag, 29. März, 10 Uhr**

Musikalischer Abendmahlsgottesdienst

Predigt: Dirk Chr. Siedler

Musikalische Gestaltung: Markus Stockhausen (Trompete, Improvisation), Evangelische Kantorei Düren, Leitung/Orgel: Stefan Iseke

**Ostersonntag, 31. März, 6 Uhr**

Osternacht mit Abendmahl

Liturgie/Predigt: Stephan Schmidlein

**Ostersonntag, 31. März, 10 Uhr**

Abendmahlsgottesdienst

Evangelischer Kantorei Düren

Liturgie/Predigt: Simone Stolte-Lehnert

**Ostermontag, 1. April, 11 Uhr**

Familiengottesdienst

Liturgie/Predigt: Vera Schellberg

Die Evangelische Gemeinde zu Düren lädt auch zu folgenden musikalischen Veranstaltungen herzlich ein:

**Sonntag, 3. März, 18 Uhr**

Haus der Evangelischen Gemeinde, Wilhelm-Wester-Weg 1, Düren

**LIEDERABEND „GEWALTSAME LIEBE“**

in Zusammenarbeit mit „Im Zentrum LIED“

Lieder von Franz Schubert, Johannes Brahms und Hugo Wolf

Hiltrud Kuhlmann, Sopran - Katsuhisa Mori, Klavier

Eintritt: 12,- Euro; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt

Eintrittskarten sind an der Abendkasse erhältlich.

Missbrauchopfer hat es zu allen Zeiten in unserer Gesellschaft gegeben. In unserer Zeit haben Opfer größere Chancen, gehört, geschützt und betreut zu werden als noch vor wenigen Jahrzehnten. Wie gingen Betroffene in früheren Zeiten mit ihrem Leid um? Dieses Liedprogramm zeigt Versuche, in mehr oder weniger ausgeprägten Verklammerungen auszusprechen, was nicht ausgesprochen werden durfte.

**Sonntag, 17. März, 18 Uhr**

Christuskirche, Peter-Beier-Platz, Düren

**VIOLINE UND ORGEL**

Johann Sebastian Bach (1685-1750): Partita für Violine solo h-moll

Joseph Gabriel Rheinberger (1839-1901): Thema mit Veränderungen

Zoltán Gárdonyi (1906-1986): Fantasie für Violine und Orgel

Karl Höller (1907-1987): Fantasie für Violine und Orgel

Dietrich Manicke (\*1923): Aria

Eva Dörnenburg, Violine - Stefan Iseke, Orgel

Eintritt: 12,- Euro; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt

Eintrittskarten sind an der Abendkasse erhältlich.

Die in Stuttgart geborene Geigerin Prof. Eva Diller-Dörnenburg leitet seit 1980 eine Violinklasse an der Hochschule für Musik Köln, Standort Aachen. Als Solistin konzertierte sie u. a. mit den Nürnberger Sinfonikern, der Badischen Staatskapelle, der Nordwestdeutschen Philharmonie und der Südwestdeutschen Philharmonie. Sie ist Mitglied des „Rheinischen Bach-Collegiums“, eines Ensembles, das sich auf die Gegenüberstellung von Alter und Neuer Musik spezialisiert hat, und ebenfalls Mitglied des „Lombardini-Trios“ in der Besetzung Violine, Viola, Violoncello.

**Karfreitag, 29. März, 10 Uhr**

Christuskirche, Peter-Beier-Platz, Düren

**MUSIK IM GOTTESDIENST**

Markus Stockhausen, Trompete - Stefan Iseke, Orgel - Evangelische

Kantorei Düren - Dirk Chr. Siedler, Liturgie und Predigt

Markus Stockhausen, als Trompetensolist, Improvisator und Komponist im Jazz genauso zuhause wie in der zeitgenössischen und der klassischen Musik, zählt zu den vielseitigsten Musikern unserer Zeit. 1957 in Köln geboren, studierte er ab 1975 an der dortigen Musikhochschule Klavier und Trompete. Ein Jahr vor seinem Konzertexamen errang er 1981 den Preis des Deutschen Musikwettbewerbs. Seitdem konzertierte er regelmäßig als Solist – darunter bei zahlreichen Uraufführungen, wie bei dem für ihn im Jahre 2002 komponierten Trompetenkonzert Jet Stream von Peter Eötvös mit dem BBC Symphony Orchestra in London. Seit dem Jahr 2007 konzentriert sich Markus Stockhausen ausschließlich auf seine eigene schöpferische Arbeit, als Improvisator in verschiedenen Ensembles, als Interpret eigener Werke oder als Komponist.

## Garagen · Tore · Antriebe

Lieferung · Montage · Wartung

**ATA Hochhaus**



Am Wehebach 39

52459 Inden/Altdorf

**Telefon (0 24 65) 10 30**

**Telefax (0 24 65) 10 59**

NEU – Big-Bags

\* Entsorgung u. Anlieferung von verschiedenen Materialien.

\* Container aller Art

7, 10 und 12cbm

\* Transporte aller Art

\* Abbrucharbeiten

Privat und für die Industrie

\* Erdarbeiten allgemein

\* Entrümpelungen aller Art

\* Baumfällungen,

Heckenschnitte

\* Pflasterarbeiten

\* Winterdienst



**CREMER**

**Transporte & Containerdienst**

**Oberzier**

Tel.: 0 24 28 / 35 09

[www.cremer-transporte.de](http://www.cremer-transporte.de)

# Vereinsmitteilungen



**Ortsverein- Vettweiß e.V.**  
Vorsitzender und Jugendbeauftragter:  
Dietmar Jordan ☎ 0 24 24 – 16 75  
Beischlörchenweg 2a, 52391 Vettweiß, Kelz



An alle interessierten Jugendliche und Erwachsene  
An alle Pädagoginnen und Pädagogen

Hallo, hiermit biete ich Euch/ Ihnen das nachfolgende interessante Jugend- Seminar an:

## „Grund- Seminar- Jugendbetreuer“

Wochenendseminar (15 UStd.)

**Samstag: 09. März 2013 9:00 Uhr – ca. 18:00 Uhr**  
und

**Sonntag: 10. März 2013 9:00 Uhr – ca. 14:30 Uhr**

**Ort: AWO- Kreisverband- Düren e.V.**  
Schulungsraum 2 - Düren, Paradiesstraße 76a

**Seminarbeschreibung:** Der/ Die Teilnehmer/in wird über Ziele-, Planungen- und Organisationen von Jugendferienmaßnahmen sowie über Aufgaben-, Rechte- und Pflichten eines Jugendbetreuers (Aufsichtspflicht und Haftung) unterrichtet. Der/ Die Teilnehmer/in erhält nach Ende des Seminars einen Jugend- Betreuer- Ausweis. Eine der Voraussetzungen für den Erwerb der „Jugendleiter-Card- NRW“ („JuLeiCa- NRW“).

**Bei Bedarf wird auch die Thematik Aufsichtspflicht und Haftungen bei Klassenfahrten und Ausflügen angesprochen!!!**

**Kostenbeitrag: 20,00 €**

(für Seminargebühren/- unterlagen, Betreuerausweis, Getränke und Mittagessen)

**Telefonische Anmeldung / E-Mail erforderlich:**

Dietmar Jordan

☎ 0 24 24 – 16 75 ab 18:00 Uhr - info@awo-vettweiss.de

Vorherige Überweisung an: Konto Inhaber: AWO- Vettweiß e.V.

Sparkasse Düren, BLZ: 395 501 10, Kto: 16 14 61 9

Bitte unbedingt ein Passfoto für den Ausweis mitbringen !!!

## Wann und wo finden die nächsten Seminare statt und was kosten sie?

Die Seminare werden jährlich neu angeboten, in der Regel an Wochenenden. Sie sind in Ihrer Dauer unterschiedlich, je nach Seminarinhalt 5 bis 16 UStd. Bitte bei Interesse die Tagespresse verfolgen oder informieren beim Jugendbeauftragten-der AWO (weitere Angaben siehe unten). Ort: Seminarraum der AWO in Düren (genaue Anfahrtskitze erfolgt nach Anmeldung). Kostenbeteiligung je nach Seminartyp pro Teilnehmer 5,00 € bis 20,00 €, für Schulungsunterlagen, Betreuerausweis, Getränke und Mittagessen.

## Anmeldung bei Interesse oder für eventuelle weitere Fragen:

Ansprechpartner: Dietmar Jordan, Tel.: 0 24 24 – 16 75 (ab 18:00 Uhr) www.awo-vettweiss.de, E-Mail: info@awo-vettweiss.de  
Anmeldung erfolgt mit telefonischer Anmeldung und vorheriger Überweisung an: Die Seminare werden jährlich neu angeboten.

**Die Termine erfahren Sie bei / aus: [www.awo-vettweiss.de](http://www.awo-vettweiss.de) / Tel.: 0 24 24 – 16 75 / der Tagespresse.**

## Fahrzeug-Check zum Nulltarif:

### Der mobile ADAC Prüfdienst kommt nach Niederzier

Streichende Batterien belegen im Winter in der Pannenstatistik der Gelben Engel regelmäßig den ersten Platz. Vor allem ältere Exemplare sind betroffen. Der Grund: Bei niedrigen Außentemperaturen ist das Motoröl zähflüssiger und der Anlasser muss deutlich mehr leisten, um die Kurbelwelle des Motors zu drehen. Bei Dieselfahrzeugen kommt oftmals noch die längere Vorglühzeit hinzu, die den Akku zusätzlich belastet. Schwache Batterien stoßen dann schnell an ihre Grenzen und stellen ihre Leistung ein. Um dem vorzubeugen und zu erfahren, wie viel „Saft“ die Batterie noch hat, sollten Autofahrer das kostenlose Angebot der mobilen Prüfdienste nutzen, die regelmäßig an verschiedenen Orten im Gebiet des ADAC Nordrhein stationiert sind. Hier werden nicht nur die Batterie, sondern auch noch andere für die Verkehrssicherheit wichtige Funktionen am Fahrzeug getestet. Die Kfz-Experten des ADAC bieten unter anderem an, einen Blick auf den Zustand der Reifen zu werfen und die Bremsanlage zu überprüfen: Haben Hand- und Fußbremse noch die gewünschte Wirkung? Ziehen die Bremsen gleichmäßig? Und wie ist der Wassergehalt in der Bremsflüssigkeit? Auch den Frostschutzgehalt des Kühlsystems und die Ladekapazität der Lichtmaschine überprüft der ADAC.

Um allen Autofahrern die Möglichkeit zu geben, die kostenlosen Leistungen in Anspruch zu nehmen und längere Wartezeiten zu vermeiden, können aus dem Angebot zwei Prüfungen pro Fahrzeug gewählt werden. Über die Ergebnisse der Messungen bekommt der Fahrer ein Prüfprotokoll. ADAC Clubmitglieder erhalten vor Ort übrigens auch die ADAC Jahresgabe.

**Der ADAC Prüfdienst ist vom 21. bis 25. Februar in Niederzier, Toom-Markt, Rurbenden 2, stationiert. Die Prüfungen werden wochentags von 10 bis 13 Uhr und von 14 bis 18 Uhr sowie samstags von 9 bis 13 Uhr durchgeführt.**

Neben dem mobilen Prüfdienst führt der ADAC in seinen Prüfzentren in Aachen, Köln und Oberhausen weitere für die Verkehrssicherheit wic-

## Info Jugendbetreuer

### An alle Eltern und Jugendliche

Sehr geehrte Eltern, hallo Jungen und Mädchen, die AWO-Ortsverein-Vettweiß e.V. möchte Sie/ Euch hiermit über eine ganz tolle Sache informieren.

### Worum geht es eigentlich?

Welche Jungen und Mädchen im Alter ab 16 haben Lust sich zum/zur Jugendbetreuer/in ausbilden zu lassen? Bereits nach 2 -3 Wochenenden seid Ihr befähigte Jugendbetreuer/innen. Ihr lernt in lockerer Atmosphäre bei diesen Wochenendseminaren (meistens in Jugendherbergen oder Feriencamps) den Umgang mit Jugendgruppen sowie die dafür nötige Verantwortung zu übernehmen.

Es werden verschiedene interessante Seminare wie zum Beispiel: Grundseminar „Jugendbetreuer“, sowie verschiedene Fachseminar „1. Hilfe (großer 1. Hilfeschein)“, „sexueller Missbrauch und Gewalt“, „Drogen“, „Probleme ???“, „Jugendschwimmabzeichen, Rettungsschwimmer“ ..... angeboten. Ihr bestimmt selber wie weit Eure Ausbildung geht.

### Was kann ich mit diesen Ausbildungen machen?

Die AWO bietet Bundesweit Ferienfahrten an. Zu diesen Fahrten könnt Ihr als Betreuer/in mitfahren. Aber nicht nur die AWO bietet solche Fahrten an, sondern alle Wohlfahrtsverbände (Caritas, Rotes Kreuz, Lebenshilfe...). Es werden ständig qualifizierte junge Leute mit Teamgeist und Ideenreichtum für Freizeitmaßnahmen gesucht. Eure Aufgaben wären u. a. mit anderen Betreuern eine Gruppe Jugendliche zu betreuen, d. h. Spiele zu machen, Ausflüge zu organisieren, Turniere zu veranstalten, etc. Euren Ideen und Eurem Tatendrang sind keine Grenzen gesetzt.

### Was hab ich denn davon?

Ganz einfach: 1. Ihr fahrt mit einer Jugendgruppe in Urlaub.  
2. Für Euch wäre die Fahrt (Fahrt, Übernachtung, Vollverpflegung) natürlich kostenlos.  
3. Ihr lernt das Verhalten in einer Gruppe kennen.  
4. Ihr lernt Verantwortung zu übernehmen.  
5. Pro Tag gibt es 5,00 bis 25,00 € Aufwandsentschädigung, je nach Qualifikation.  
6. Es macht ungeheuren Spaß.

**dolfen & roese**  
heizung und bäder  
Kompetent und leistungsstark  
niederzier-oberstraße 4  
02428-508752  
www.dolfen-roese.de

tige Prüfungen durch: von der Hauptuntersuchung oder der Gebrauchtwagenprüfung bis zum umfassenden Urlaubscheck. Weitere Informationen zu allen kostenlosen und kostenpflichtigen Prüfangeboten, Terminvereinbarungen, Anschriften und Öffnungszeiten gibt es unter Telefon 0180 3 342466\* und im Internet unter [www.adac.de/nordrhein](http://www.adac.de/nordrhein).

\* (0,09 €/Min. aus dem dt. Festnetz; max. 0,42 €/Min. aus dt. Mobilfunknetzen)

## Spielbericht Handball TV Huchem Stammeln

### C-Jugend lässt weiteren Sieg gegen Merkstein mit 27:23 folgen



Nach unserem klaren Sieg gegen Jülich, hatten wir es in unserem Heimspiel gegen den Tabellen 4. Merkstein zu tun. Allen war klar eine leichte Aufgabe war das nicht. Gut eingestellt von unserem Trainer Tim Decker und hoch motiviert ging es ins Spiel. Wir spielten da weiter wo wir in Jülich aufgehört haben, einen strakten Torwart Markus, eine kompakt stehende Abwehr und schnelle Angriffe nach vorne. So erspielten wir uns in Halbzeit 1, schnell einen klaren Vorsprung von 7 Toren, 17:10, heraus. Für Halbzeit 2 waren wir darauf bedacht das Ergebnis über die Zeit zu bringen, was uns leider nur teilweise gelang. Merkstein konnte das Ergebnis noch etwas verbessern aber an unserem verdienten Sieg mit 27:23 änderte das nichts.

### B- Jugend hat das Halbfinale der Kreismeisterschaft erreicht



In unserem Viertelfinale trafen wir auf die Mannschaft von der HSG Merkstein. Mit alle Mann an Bord legten wir auch in Halbzeit 1 los wie die Feuerwehr und hatten uns bis zur Mitte einen 4 Tore Vorsprung herausgespielt. Vielleicht ging das alles zu schnell und zu einfach, anders ist es nicht zu erklären warum man einen Gang zurück schaltet und den Gegner immer wieder ins Spiel brachte und es gerade schaffte den 4 Tore Vorsprung in die Pause zu retten. In Halbzeit 2 wollten wir alles besser machen, aber der Schuss ging zuerst nach hinten los. Merkstein holte Tor um Tor auf und lag sogar Mitte der 2. Halbzeit mit 20:22 in Führung. Unser Trainer nahm die notwendige Auszeit, stellte die Mannschaft etwas um. Danach übernahmen wir sofort wieder das geschehen, holten den Rückstand auf und erarbeiteten uns bis zum Ende wieder einen 4 Tore Vorsprung. Alles in allem geht der Sieg mit 29:25 unserer Mannschaft in Ordnung um aber im Halbfinale, gegen Übach Palenberg, bestehen zu können bedarf es schon

eine Steigerung. Das Halbfinale findet am 17.03.2013 um 16 Uhr in Übach Palenberg statt, wir werden weiter berichten.

### Handballspieler gesucht:

Trainingszeiten:

D-Jugend Spieler/in Jahrgang 2003-2001 Training Freitag von 16.00-17.30 Uhr Halle Gesamtschule Oberzier,

C-Jugend Spieler Jahrgang 2000-1999 Training Mittwoch von 18.30-20.00 Uhr und Freitag von 16.00-17.30 Uhr Halle Gesamtschule Oberzier,

B-Jugend Spieler Jahrgang 1998-1997 Training Mittwoch von 18.30-20.00 Uhr und Freitag von 17.30-19.00 Uhr Halle Gesamtschule Oberzier,



**Audi**  
Vorsprung durch Technik



## Der neue Audi A3 Sportback.

Der neue Audi A3 Sportback<sup>®</sup> überzeugt auf den ersten Blick. Er wirkt flach, markant und dynamisch. Die Fondtüren und die gestreckte Seitenlinie betonen seine Funktionalität, der lange Radstand vermittelt Komfort und Dynamik. Eine Kombination, die auch den neu gestalteten Innenraum auszeichnet. Natürlich spielt der neue Audi A3 Sportback seine Stärken auch auf der Straße aus. Nicht zuletzt aufgrund von Audi ultra – die Leichtbautechnologie spart Gewicht, unterstützt so die Effizienz und sorgt für ein agiles Fahrverhalten. Mit Audi connect<sup>®</sup> (Option) tauchen Sie ein in die faszinierende Welt der vernetzten Mobilität – und profitieren von den zahlreichen Audi connect-Diensten, durch die Sie immer aktuell und zeitnah informiert sind. Kommen Sie vorbei. Wir freuen uns auf Sie.

Das Audi A3 Leasingangebot:  
**z.B. Audi A3 Sportback 1.4 TFSI<sup>®</sup>**  
 Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar  
 Einparkhilfe hinten  
 Komfortklimaautomatik  
 MMI Radio  
 Nebelscheinwerfer  
 Sitzheizung u.v.m.

Leistung: 90 kW (122 PS)	Monatliche Leasingrate:
Sonderzahlung: € 4.000,-	<b>€ 199,-</b>
zzgl. Überführungskosten in Höhe von € 740,- und Zulassungskosten in Höhe von € 130,-	Ein Angebot der Audi Leasing (Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig), eine Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH.
Jährliche Fahrleistung: 10.000 km	
Vertragslaufzeit: 36 Monate	

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. <sup>®</sup> Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 5,6 – 3,8; CO<sub>2</sub>-Emission g/km: kombiniert 130 – 99 <sup>®</sup> Bitte beachten Sie die Hinweise bezüglich der Nutzung von Audi connect auf [www.audi.de/connect](http://www.audi.de/connect)  
<sup>®</sup> Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 6,6; außerorts 4,6; kombiniert 5,3; CO<sub>2</sub>-Emission g/km: kombiniert 123; Effizienzklasse B

**Vorstellung 15. - 16. Februar 2013**

**Ab jetzt Probefahrt möglich**

## Jacobs automobile Düren GmbH & Co. KG

A-Jugend Spieler Jahrgang 1996-1995 Training Mittwoch von 20.00-21.30 Uhr und Freitag von 17,30-19.00 Uhr, Halle Gesamtschule Oberzier.

Wer lust auf Handball hat schaut einfach mal beim Training vorbei oder meldet sich bei Volkhard Decker Tel. 0160/94677551

## Neues Angebot des TV-Huchem-Stammeln Le Parkour

Der TV-Huchem-Stammeln möchte eine neue Abteilung speziell für junge Leute gründen.

Die Sportart nennt sich LE PARKOUR und bezeichnet die Kunst der Fortbewegung.



Dabei gilt es Mithilfe von akrobatischen Bewegungen verschiedenste Hindernisse effizient und sicher zu überwinden.

Um diese Sportart zu erlernen steht euch ein erfahrener Parkoursport-trainer zu Seite.

Möchtet Ihr bei dieser Powersportart mitmachen, dann meldet Euch bei Edgar Rommel, Mobil: 0163 702 9558 oder Klaus Lübben, Tel.: 02428 4441.

Erstes Training ist in der Turnhalle Huchem-Stammeln am 6. März um 18 Uhr.

# HAMBACHER MAI- VERSTEIGERUNG

Samstag  
**16. März 2013**  
im Vereinslokal **20° Uhr**  
**„HAMBACHER HOF“**

## 19. Kölsche Nacht der Maigesellschaft „Maifreunde“ Niederzier

Am 10. Mai 2013 ist es endlich wieder soweit. An diesem Tag veranstalten wir, die Maigesellschaft „Maifreunde“ Niederzier, unsere 19. Kölsche Nacht.

In diesem Jahr haben die „Maifreunde“ wieder einen absoluten Kracher an Land gezogen. Die **RÄUBER** werden zum 8. Mal in der Geschichte der Kölschen Nacht im Festzelt auf dem Weihberg auftreten, und zur Freude aller sogar erstmalig als Vollkonzert. Um die Stimmung schon vor dem **zweistündigen Auftritt der Räuber** anzuheizen, konnten die „Maifreunde“ „**Et fussisch Julchen**“ **Marita Köllner** verpflichten. Wer nach dem Liveprogramm noch nicht genug hat, für den legt DJ Tisy bis in die Morgenstunden auf.

Der Vorverkauf hat bereits bei den bekannten Vorverkaufsstellen begonnen. Die „Maifreunde“ empfehlen, sich frühzeitig die Eintrittskarten zu sichern, da die letztjährige Kölsche Nacht bereits im April ausverkauft war. Unseren treuen Zuschauern bieten wir wieder einen Vorzugspreis von **18 €** bis ein paar Tage nach unserer Maiversteigerung am Freitag, den 3. April 2013. Danach kosten die Eintrittskarten **20 €**.

„Wer schon mal dabei war, weiß dass die Maifreunde und ihre Gäste das Zelt zum Beben bringen werden und wir sind mittendrin, statt nur dabei.“ (Zitat von der Homepage der Räuber)

indeland  
19 Jahre präsentiert  
**Kölsche Nacht**  
Niederzier im Festzelt auf dem Weihberg  
Fr., 10. Mai 2013  
RÄUBER Konzert

Gefolgt wird die Kölsche Nacht von einem Ständchen-gang am Samstag, 11. Mai 2013 mit anschließendem Königsball im Festzelt auf dem Weihberg erstmalig mit der HSO-Band, die schon einen erfolgreichen Auftritt im letzten Jahr auf dem Burg-hof von Niederzier hatte. Der Festzug findet am Sonntag, 12. Mai 2013 um 14:30 Uhr statt. Umrahmt wird dieser mit einem Frühschoppen und einem Dämmerchoppen mit DJ Tisy.

»Ich bin unabhängig von steigenden Stromkosten – durch Photovoltaik!«

Ihr IBC SOLAR Fachpartner:

**biederstedt**  
PHOTOVOLTAIK

Mahnsweide 48 • 52372 Kreuzau  
Tel. 02421/5558931 • Fax. 02421/5558932  
Mail: pv-biederstedt@t-online.de

Werden auch Sie unabhängig mit Ihrer eigenen Photovoltaikanlage!  
Ihr Fachpartner berät Sie gerne: [www.biederstedt.de](http://www.biederstedt.de)

DIE AUSSICHTEN SONNIG

**IBC SOLAR**

**Kfz-Meisterbetrieb Bernd Klimczak**

Kfz-Service  
Unfallinstandsetzung  
Hauptuntersuchung  
Abgasuntersuchung  
Achsvermessung  
Reifenhandel

**GTÜ**  
täglich Haupt- und Abgasuntersuchung

Rurbenden 14  
52382 Niederzier · Gewerbegebiet  
Tel. 0 24 28-80 21 80 · Fax 80 22 23

## 03.02.2013 Theatergruppe 95 e. V. bringt den Karneval in den Sophienhof

Vor dem bis auf den letzten Platz besetzten Saal des Sophienhofs begrüßte Präsidentin Elisabeth Raths ihr närrisches Publikum. Ihr bot sich ein herrlicher bunter Anblick von Seniorinnen/Senioren und Besuchern. Es folgte ein karnevalistisches Feuerwerk aus Sketchen wie z. B. das Stück „die Gerichtsverhandlung“, Büttreden wie „die Schiffstour“ sowie Liedern wie „das Pickellied“ und vieles mehr an jecken Höhepunkten. Weiter sorgte die Theaterjugend mit einem Schautanz für einen weiteren Glanzpunkt. Bei Liedern wie „Alte Liebe“ und „Rote Rosen“ sangen alle kräftig mit. Danach wurde allen Gästen eine Rose überreicht. Es war wieder einmal ein gelungener karnevalistischer Nachmittag im Sophienhof. Jecke Töne, Spaß und Freud für Alle.



Mit einem witzigen Schlusswort bedankte sich Präsidentin Elisabeth bei ihrem närrischen Publikum für die tolle Stimmung und den großen Applaus. Die Theatergruppe sagt Dankeschön an alle Mitwirkenden, Spieler, Jugendgruppe, Helfer und an Frau Graf für die gute Bewirtung. Das Programm wurde erstellt von Magarete Werres, die durch Krankheit leider nicht teilnehmen konnte.

Alaaf bis Karneval 2014  
Ihre Theatergruppe 95 e. V. Niederzier

www.fachanwalt-thiele.de

**Volker Thiele**  
RECHTSANWALT

Fachanwalt für Arbeitsrecht und Fachanwalt für Familienrecht

Oberstr. 1 • 52349 Düren • Fon 02421.13040  
info@fachanwalt-thiele.de

Arbeitsrecht. Familienrecht. Sozialrecht. Medizinrecht. Verkehrsrecht

## GEBR. BLUM

Container von 7 bis 33 m<sup>3</sup>  
Anlieferung von Sand, Splitt,  
Kies, Recycling-Material  
im Container

Eisen- und Metall-  
großhandel (Annahme  
von Altmetall/Schrott)

Flach-Container-Dienst  
Entsorgungsfachbetrieb

52382 Niederzier-Berg  
Telefon (0 24 28) 42 72 / 26 34 · Telefax (0 24 28) 63 96

## Ellener Theaterverein Frohsinn e. V. Speck und Spitzenhäubchen.

### Schwank von Karl Millowitsch

Der Schweinezüchter Anton Kistenmacher ist Witwer und auf der Suche nach einer zweiten Frau, die für ihn eine treusorgene Hausfrau und seinen Schweinen eine gute Mutter sein soll. Deshalb fährt er nach Ellen und besucht seine beiden Freunde Hermann Fritsche und Hans Lindner.



Er wohnt bei der Witwe Klara Zimmermann, der Besitzerin eines Mode- und Putzmachersalons in Ellen. Marie, die Tochter der Witwe, ist die Auserwählte von Anton. Doch Marie liebt schon lange den Angestellten Meister Hans Lindner, der wegen eines angeblichen Diebstahls in Untersuchungshaft sitzt. Anton Kistenmacher erreicht jedoch seine Freilassung und hilft mit, den wirklichen Dieb, den Ingenieur Egon Kirchner, dingfest zu machen. Aber sehen Sie selbst. Geprüft wird in diesem Jahr im Dorfgemeinschaftshaus in Ellen, welches von der Gemeinde Niederzier übernommen werden konnte. Alle Räume wurden renoviert. Der Gesellschaftsraum mit Küche, kann jetzt für verschiedene Feste vermietet werden.

Gespielt wird an folgenden Terminen im Saale Wamig – Weber in Ellen:  
**Freitag, 15.3.2013, 20.00 Uhr, Samstag, 16.3.2013, 20.00 Uhr**  
**Sonntag, 17.3.2013, 19.00 Uhr, Mittwoch, 20.3.2013, 19.00 Uhr**  
**Freitag, 22.3.2013, 20.00 Uhr, Samstag, 23.3.2013, 20.00 Uhr**  
**Sonntag, 24.3.2013, 15.00 Uhr.**

Der Preis pro Eintrittskarte beträgt 10.00 € bzw. Mittwoch 9.00 €  
Ab sofort können Karten bei **Herrn Helmut Utzen reserviert werden**  
**unter: Niederzier-Ellen, Moritz-Bayerstr. 41, Tel. 02428/ 6610 oder**  
**per Mail: helmut.utzen@web.de**

**Die Karten können abgeholt werden Samstag den 23. Feb. und**  
**Samstag den 2. März jew. von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr**

Der Theaterverein wünscht allen Gästen gute Unterhaltung.

## Sozialverband VdK Ortsverband Niederzier

### Einladung

Der VdK Ortsverband Niederzier lädt ein zur Jahreshauptversammlung im Bürgerhaus Niederzier.

**Wann: Freitag, 08. März 2013 um 17.00 Uhr**

**Wo: Bürgerhaus Niederzier**

Wir bitten um pünktliche und zahlreiche Teilnahme.

Mit kameradschaftlichem Gruß

Der Vorstand

## JEAN GREGOR MAXRATH PIA MAXRATH

Rechtsanwälte

Tätigkeitsschwerpunkte:

Sozial-, Arbeits-, Miet-, Erbschafts-, Verkehrsrecht

Wilhelmstr. 24 · 53111 Bonn · Tel. 02 28 / 65 51 00 · Fax 63 78 45

Privat: Niederzier · Hochheimstraße 39 · Telefon 0 24 28 / 35 68

E-Mail: maxrath@maxrath.de · Internet: http://www.maxrath.de

## Wohnanlage Sophienhof

Die Wohnanlage Sophienhof gGmbH heißt Sie herzlich zu allen Veranstaltungen willkommen.

**Sonntag, 24. Februar, 15.30 Uhr Bingo**  
Einmal im Monat bieten wir unseren Spielespaß Bingo im großen Saal für alle Interessierten an und laden Gäste herzlich dazu ein.

**Montag, 25. Februar und 4. März, 17.00 Uhr Kreuzwegandachten**  
Bis Ostern finden immer montags in der Kapelle des Sophienhofes die vorösterlichen Kreuzwegandachten statt, zu denen wir Sie herzlich einladen.

**Dienstag, 26. Februar, 15.30 Uhr Konzert Live Music Now**  
Die Yehudi Menuhin-Stiftung gibt jungen Künstlern bzw. Kunststudenten die Möglichkeit, ihr Können auf der Bühne darzubieten. Dabei erfreuen wir uns als Zuhörer immer wieder an den für den Sophienhof zusammengestellten Programmen. Die Künstler umrahmen die musikalischen Darbietungen mit Wissenswerten rund um die Komponisten und Musikrichtungen. Der Eintritt ist für alle Besucher frei. Herzlich willkommen in unserem Großen Saal!

**Freitag, 01. März, 19.00 Uhr Premiere der Kabarett-Gruppe Herbstzeitlose**  
Herzliche Einladung an Alle zur Premiere unserer Kabarett-Gruppe Herbstzeitlose mit ihrem neuen Stück „Was sich neckt, das liebt sich“ in unserem Großen Saal. Selbstverständlich ist der Eintritt frei!

**Sonntag, 03. März, 15.00 Uhr Zusatztermin der Kabarett-Gruppe Herbstzeitlose**

Für alle, die am vergangenen Freitag keine Gelegenheit hatten, die Premiere unserer Kabarett-Gruppe Herbstzeitlose zu besuchen findet an diesem Nachmittag eine Zusatzvorstellung statt. Wir wünschen Ihnen vergnügliche Stunden beim neuen Programm „Was sich neckt, das liebt sich“! Natürlich ist auch zu dieser Vorstellung der Eintritt für alle Besucher frei.

**Dienstag, 05. März, 17.30 Uhr Kulinarischer Abend**

Besonders beliebt ist unser kulinarischer Abend, wenn es Hähnchen gibt. Eine Portion mit Beilage, z. B. Pommes Frites, bieten wir zum Preis von 4,00 Euro an. Bitte reservieren Sie unter Tel. 02428 9570 121.

**Mittwoch, 06. März, 17.30 Uhr Sprechstunde: Pflege, Alter und mehr**

Einmal im Monat bieten wir Ihnen unseren neuen Service der Sprechstunde an. Brauchen Sie Beratung oder Hilfestellung? Bei allen Fragen rund um das Alter, Pflege oder Hilfeleistungen stehen wir Ihnen mit unserer fachlichen Kompetenz zur Seite. Sie wünschen mit berufstätigen Angehörigen eine Information zum Betreuten Wohnen? In unserer Sprechstunde beraten wir Sie gern. Bitte vereinbaren Sie unter Tel. 02428 9570 0 einen Termin.

## SV 1910 Niederzier e. V. – Jugendabteilung

### Einladung

an die Erziehungsberechtigten der Mitglieder der Jugendabteilung sowie an die Jugendlichen des SV 1910 Niederzier e. V.

Zu einer ordentlichen Mitgliederversammlung am Freitag, dem **08.03.2013 um 19.30 Uhr im neuen Sportheim in Niederzier** lade ich Sie recht herzlich ein.

# Der Caddy® für GWERBE-ANGEBOT ecoProfis



Nutzfahrzeuge

Es gibt für jede Aufgabe einen Experten – den Caddy® eco-Profi Kastenwagen!

Sie sind Elektroinstallateur, Maler, Fensterputzer, Zimmermann, Gärtner, Kurierfahrer oder ein anderer Gewerbetreibender – und damit einer unserer wichtigsten Experten. Denn ohne die kompromisslosen, vielfältigen Anforderungen unserer Kunden gäbe es ihn nicht:

Den Caddy®, ein Fahrzeug, das Maßstäbe setzt in Sachen hoher Qualität, kluger Raumnutzung und wegweisender Effizienz. Und so jede Aufgabe meistert.



Alle Abbildungen zeigen aufpreispflichtige Sonderausstattungen

Aktionsmodell Caddy®, „ecoProfi“

**Caddy® „ecoProfi“-Kastenwagen 1,2l TSI 63 kW (86 PS) 5-Gang**

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 8,0; außerorts 5,9; kombiniert 6,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 156 g/km; elektrisch einstell- + beheizbare Außenspiegel, Schiebefür rechts im Laderaum, Wärmeschutzverglasung, 6 Verzurösen zur Ladegutsicherung, ESP, ABS, ASR, MSR, Servotronic, Tagfahrlicht, ZV mit FFB u.v.m.**

Jetzt zum Aktionspreis: **nur € 9.990,-** zzgl. gesetzl. USt.

**JACOBS**  
automobile

Jacobs automobile Düren · Zweigstelle Audi Zentrum Aachen  
Jacobs automobile GmbH & Co. KG · Felix-Wankel-Str. 2 · 52351 Düren  
Tel.: 02421-5910 100 · www.jacobs-dueren.de



Ihre Ansprechpartnerin:  
Beatrix Breit  
Verkauf Nutzfahrzeuge  
Tel.: (02421) 5910-115

+++ [www-jacobs-gruppe.de](http://www-jacobs-gruppe.de) +++

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Benennung eines Protokollführers
3. Bericht des Jugendleiters
4. Bericht der Kassenverwalterin
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Wahl eines Versammlungsleiters
7. Entlastung des Jugendausschusses
8. Neuwahl des Jugendausschusses
  - a. Jugendleiter/in
  - b. stellv. Jugendleiter/in
  - c. Geschäftsführer/in
  - d. Kassierer/in
  - e. Kassenprüfer/-innen
  - f. Jugendvertreter/in
9. Eventuelles Lastschriftverfahren bei Jahresbeitrag
10. Anträge
11. Verschiedenes

Anträge sind spätestens 7 Tage vor dem Versammlungstag beim Jugendleiter schriftlich einzureichen.

gez.

Der Jugendvorstand i. A. Dirk Bix (Jugendleiter)

## Einladung zur Jahreshauptversammlung 2013

am Freitag, dem 22. Februar 2013 um 19:00 Uhr Boulehaus „Chateau de la Boule“, Krauthausen, Pierer Str. 18

### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung
3. Bericht des Vorstandsvorsitzenden
4. Bericht der Kassiererin
5. Kassenprüfbericht
6. Entlastung des Vorstandes
7. Anträge an die Jahreshauptversammlung
8. Jahresplanung 2013
  - Turniere
    - Boulodrommeisterschaft (16.03.2013 bis 21.09.2013)
    - Frühlingsturnier (28.04.2013)
    - Ausrichtung von LPV-Terminen (Rheinlandmeisterschaft-Triplette 01.06. oder -Doublette 04.05., Ligaspieltag 29.09., Bezirksliga-Rheinland + Kreisliga-Rheinland)
    - Semi-Nocturne (24.08)
    - Vereinsturnier (19.10.)
    - September DreiländerTurnier (Grand Hettange(F), Heerlen(NL), wir)
      - Termin festlegen
      - Modus
      - Ankündigungen
  - Ligaspielbetrieb
    - Mannschaften
    - Großspieltage
9. Bauvorhaben 2013 Flutlicht komplettieren Außenanlagen
10. Verschiedenes

## OLI begeistert die Kinder im Festzelt

Mit über 30 aktiven Karnevalisten war erstmals zu Beginn der Kindersitzung die neugegründete KG Böschremmele 1997 e.V. mit ihrer Jugendabteilung aufgezogen. Nach der Begrüßung der vielen Gäste im vollbesetzten Hambacher Gürzenich durch den Präsidenten und Vorsitzenden der KG Jürgen Sieben jagte ein Höhepunkt den anderen. Wie in den vergangenen Jahren waren auch wieder viele befreundete Karnevalsgesellschaften gekommen um die Kindersitzung mit Darbietungen zu bereichern und um die einmalige Stimmung in Hambach zu erleben. Besonders eindrucksvoll war der Aufmarsch der KG Gemütlichkeit Kerpen, Kölner Meister im Jugendgardetanz, die mit ihren akrobatischen Leistungen das Publikum ins Staunen versetzten.



seinen langjährigen Einsatz.

Ein bisschen Wehmut lag ihm in der Stimme, als der langjährige Kinderpräsident Markus Brauner das Regiment altersbedingt an Jonas Schnitzler weitergab. Andy Vontz, Sitzungspräsident der jungen Hambacher KG dankte Markus Brauner für



Viel umjubelt waren natürlich auch die Auftritte der Hambacher Kinder, die beiden Hambacher Kindergartengruppen, vier junge Damen aus dem Mehlißgraben, die mit Turnübungen und spektakulären Akrobatiknummern das vollbesetzte Festzelt in Atem hielten und nicht zu Letzt die Ellbachspatzen, die mit ihren eindrucksvollen Gardetänzen Begeisterung bei jung und alt auslösten.

Das ganze Festzelt stand Kopf, als der aus dem Fernsehen bekannte Löwe OLI die Kinder mit seiner Show verzauberte und zum Finale nochmals gemeinsam mit allen Kindern den KIKA Tanzalarm tanzte. Es war das gelungene Ende einer unterhaltsamen und abwechslungsreichen Sitzung.

## Ihre Komplettlösung für Sanitär, Heizung und erneuerbare Energien.

Lassen Sie sich jetzt beraten:

Tel. 02428 9514545 und [www.shkwischmeier.de](http://www.shkwischmeier.de)

**wischmeier**  
Meisterbetrieb Sanitär Heizung Klima

## BAGGER PÜTZ GmbH & Co.

• Aushub, Abbruch- und Verfüllarbeiten

• Transporte von Sand, Kies und Mutterboden



52355 Düren, Im Lintes 40 02421-64929

E-Mail: [Bagger.Puetz@t-online.de](mailto:Bagger.Puetz@t-online.de)

## St. Sebastianus Schützenbruderschaft Hambach 1607 e. V.

### Einladung zur Schießsportwoche

Sehr geehrte Freunde des Schießsports, liebe Hambacherinnen und Hambacher, die St. Sebastianus Schützenbruderschaft Hambach 1607 e. V. veranstaltet auch in diesem Jahr wieder ihre Schießsportwoche, vom 04.03.2013 bis 08.03.2013, auf dem Luftgewehrschießstand im Pfarrheim Hambach.

Zu dieser Schießsportwoche möchten wir Sie hiermit ganz herzlich einladen!

#### Die Startzeiten sind:

**Montag den 04.03.2013 – Freitag den 08.03.2013 von 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr.**

Die Siegerehrung findet am Schützenfest-Sonntag, den 07.07.2013 gegen 12.00 Uhr, im Festzelt statt.

**An allen Tagen ist natürlich für das leibliche Wohl gesorgt!!!**

#### Klasseneinteilung der Schießsportwoche:

##### Ausschreibung

Einzel				
Klasse	Alter	Schuss je Schütze	Startgeld	Anschlagart
Junioren	16-21	5	€ 1,50	Aufgelegt
Damen	ab 22	5	€ 1,50	Aufgelegt
Herren	ab 22	5	€ 1,50	Aufgelegt
Gilücksschießen	ab 16	3	€ 1,50	Aufgelegt

##### Mannschaft

Klasse	Alter	Schuss je Schütze	Startgeld	Anschlagart
Damen	ab 16	10	€ 5,00	Aufgelegt
Herren	ab 16	10	€ 5,00	Aufgelegt
Mixed	ab 16	10	€ 5,00	Aufgelegt

Jede gemeldete Mannschaft besteht aus 3 Schützen und darf nur einmal innerhalb des Mannschaftswettbewerbs starten. Durch wechseln von einem Schützen können weitere Mannschaften gebildet werden.

In den Einzelwettbewerben kann jeder Schütze in seiner Klasse beliebig oft starten. In den Mannschafts- und Einzelwettbewerben kann nur ein Preis gewonnen werden. Waffen, Scheiben und Munition werden vom Ausrichter gestellt.

Es gilt die Sportordnung des Bundes der Historischen Deutschen Schützenbruderschaften.

In jeder der sechs Startkategorien erhält der 1. einen Geldpreis von € 25,00 der 2. € 15,00 und der 3. € 5,00.

Beim Glücksschießen erhält der Sieger den Hauptpokal der Bruderschaft. Telefonische Voranmeldung, vor allem für den Mannschaftswettbewerb bitte unter Tel.: 02428/801358 (Dieter Koch) oder 0175/9052878 Heinrich Pier (nach 20.00 Uhr).

Wir wünschen viel Erfolg!

## Frühjahreskonzert in Niederzier

### Musikgruppe '79 und Bläservielharmonie Hambach

Die "Musikgruppe 79" aus Huchem-Stammeln und die „Bläservielharmonie Hambach“ geben am 16. März 2013 in der Aula der Gesamtschule Niederzier/Merzenich in Niederzier gemeinsam ein Konzert. Das Gemeinschaftskonzert beginnt um 19:30 Uhr. Der Eintritt ist frei.

Jedes Orchester stellt sich in der ersten Konzerthälfte mit einem kurzen Programm vor. Anja Leu dirigiert die Musikgruppe 79 und die Bläservielharmonie hambach.

In der zweiten Hälfte bilden die Musikgruppe 79 und die Bläservielharmonie Hambach ein gemeinsames Orchester. Anja Leu und Anna Christina Kleinlosen wechseln sich dann als Dirigentinnen ab. Beide sind ausgebildete Musikpädagoginnen, sind als Orchestermusiker und solistisch aktiv und werden im gemeinsamen Orchester mitspielen.

Beide Orchester sind musikalisch sowohl auf dem Wasser wie auf dem Land unterwegs: Musik aus den Filmen "Fluch der Karibik" und "Braveheart", phantasiervolle Beschreibungen der schottischen Highlands mit Hügeln, Wiesen und den berühmten Binnenseen, den Lochs, der nordamerikanischen Prärie und Londoner Parks bilden den Kern eines abwechslungsreichen und schwungvollen Programms.



Anja Leu



Anna Christina Kleinlosen

## Jagdgenossenschaft Huchem-Stammeln/Selhausen

### Einladung

Am Donnerstag, dem 21. März 2013, 19.30 Uhr, findet in der Gaststätte Casino in Niederzier/Huchem-Stammeln, Bahnhofstraße 81, eine Versammlung der Jagdgenossen des gemeinschaftlichen Jagdbezirks Huchem-Stammeln / Selhausen statt. Hierzu werden alle Jagdgenossen gemäß § 9 Abs. 3 der Satzung vom 11.03.1980 eingeladen.

#### Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Verlesen und Genehmigung der Niederschrift über die Jagdgenossenschaftsversammlung am 18.03.2011
3. Neuwahl des Vorstandes
  - a) des Jagdvorstehers
  - b) des stellv. Jagdvorstehers
  - c) der beiden Beisitzer und deren persönlichen Stellvertreter
  - d) des Schriftführers und dessen Stellvertreter
  - e) des Kassenverwalters und dessen Stellvertreter
4. Neuwahl der Kassenprüfer
5. Vorlage der Jahresrechnungen für die Geschäftsjahre 01.04.2010 bis 31.03.2011 und 01.04.2011 bis 31.03.2012 sowie Bericht der Kassenprüfer und Entlastungserteilung
6. Vorlage, Beratung und Beschlußfassung des Haushaltsplanes für die Geschäftsjahre vom 01.04.2013 bis 31.03.2015
7. Mitteilungen und Verschiedenes

Niederzier/Huchem-Stammeln, den 6. Februar 2013  
Peter Holzkamp (Jagdvorsteher)

## Dienstleistungen rund ums Haus

- **Bodenverlegung**  
Fliesen, Laminat
- **Trockenbau**
- **Anstreicher-Arbeiten**
- **Küchen**  
Demontage u. Montage
- **Möbelmontage**  
aller Art
- **Hausmeisterservice**

### DETLEF PAUL

Selhausener Straße 14 A · 52382 Niederzier  
Telefon 0173-5234768

## Modernste Technik direkt vor Ort

### Arztzimmer mit Ultraschall- und EKG-Gerät für schnellere Hilfe in der Wohnanlage Sophienhof Niederzier

Niederzier. Einen wichtigen Schritt in eine bessere medizinische Versorgung machte jetzt die Wohnanlage Sophienhof in Niederzier. Dort wurde ein Arztzimmer eingerichtet, das über ein modernes Ultraschall- und EKG-Gerät verfügt und somit eine schnelle Diagnose vor Ort ermöglicht. Erklärtes Ziel ist es, Erstversorgungen vorzunehmen und schwerstkranken Menschen im Pflegeheim eine Krankenhauseinweisung nach Möglichkeit zu ersparen. Den Haus- und Fachärzten, die sich regelmäßig um die Menschen im Ambulanten Hospiz- und Palliativzentrum (AHPZ) kümmern, ist es jetzt möglich, ihre Diagnosen mithilfe modernster Geräte zu stellen.

„Die Bedürfnisse der Bewohner müssen im Vordergrund stehen,“ unterstreicht die Geschäftsführerin der Wohnanlage, Gerda Graf, die zugleich Ehrenvorsitzende des Deutschen Hospiz- und Palliativverbandes e.V. ist. Zu diesen Bedürfnissen gehöre auch meistens der Wunsch, die gewohnte Umgebung möglichst nicht verlassen zu müssen. Vorteile bringen die neuen Geräte auch bei akuten Notfällen. So können die examinierten Pflegefachkräfte des Hauses bei einem Verdacht von Herz- oder Kreislaufschwäche dem Arzt bei seinem Eintreffen bereits ein aktuelles Ekg-Protokoll vorlegen und so bei der Erstversorgung kostbare Zeit sparen.

Die Anschaffung wurde von der RWE Vertrieb AG mit 2500 Euro unterstützt. Manfred Klasen, Leiter Flächenvertrieb Süd des Energiekonzerns, zeigte sich bei der Spendenübergabe von der fortschrittlichen Investition sehr beeindruckt: „Bei dieser Spende habe ich ein gutes Gefühl!“ Geschäftsführerin Gerda Graf bekräftigte: „Je besser wir die medizinische und pflegerische Netzwerkversorgung ausbauen, umso höher ist die Lebensqualität für unsere Patienten und Bewohner.“



Die Mitarbeiterinnen der Pflegedienstleitung der Wohnanlage Sophienhof in Niederzier freuten sich mit Geschäftsführerin Gerda Graf (3. v. r.) über die Spende der RWE-Vertrieb AG, die Manfred Klasen (2. v. l.) überbrachte.

# Ihre Kanzlei in Düren



Alexandra Krämer  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Arbeitsrecht,  
Fachanwältin für Erbrecht,  
Mediatorin



Ute Maria Stockheim  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Sozialrecht



Gabriele Sandrock-Scharlippe  
Rechtsanwältin,  
Fachanwältin für Familienrecht

Krämer & Stockheim  
Wilhelmstraße 23-25  
(im Weiser-Haus am Kaiserplatz)  
52349 Düren

Tel 02421 . 20862 -0  
Fax 02421 . 20862 -22  
info@kraemer-stockheim.de  
www.kraemer-stockheim.de

Kanzlei für Arbeit, Familie und Soziales

Auch 2013 lassen wir die Preise für Sie purzeln!



**12.990.-€**



- Klimaanlage
- Bordcomputer
- ABS, ASR, ESP,
- Radio CD/MP3 mit RDS
- 2 seitliche Schiebetüren
- u.v.m.

**Citroën Berlingo VTi 120 Tendance**

Erstzulassung 09/12, 20 km

88 kW, Verbrauch je 100 km 9,6 l innerorts 6,0 l außerorts 7,3 l kombiniert CO<sub>2</sub> Ausstoß 173g/100km

**Günstige Finanzierung auch ohne Anzahlung möglich**



**Autohaus MILZ & LINDEMANN GmbH**

Talbenden 2 • 52353 Düren  
Tel.: 0 24 28 / 80 97 10

Citroën Exklusivhändler + Peugeot  
Vertragspartner mit Neuwagenvermittlungsrecht

Am Mühlenteich 4 • 52428 Jülich  
Tel.: 0 24 61 / 41 54

Fiat Exklusivhändler + Kia Servicevertragspartner  
Verkauf EU-Fahrzeuge alle Marken



**www.milz-lindemann.de**